

P-2891

**ACTA DE LA IV REUNION DEL COMITÉ TÉCNICO BINACIONAL  
DE RÉGIMEN FRONTERIZO PERUANO-ECUATORIANO  
(Tumbes, 10, 11 y 12 de julio de 2002)**

Los días 10, 11 y 12 de julio de 2002, en la ciudad de Tumbes, Perú, se llevó a cabo la IV Reunión del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo, con la participación de las delegaciones del Perú y Ecuador, cuyas nóminas constan como Anexo 1 de la presente Acta.

El Ministro Fernando Montero Montalva, Presidente de la Sección Nacional Peruana, en su calidad de Presidente de la IV Reunión del Comité, dio la bienvenida a la Delegación del Ecuador, la misma que estuvo presidida por el Ministro Pablo Villagómez R., Coordinador de la Sección Nacional Ecuatoriana. El Ministro Montero auguró los mayores éxitos a la referida reunión, precisando que el objetivo que busca este Comité Técnico Binacional es avanzar en la búsqueda de soluciones comunes a los problemas que existen en la región fronteriza y perfeccionar todos aquellos aspectos normativos vinculados al tránsito en sus distintas modalidades, cumpliendo con las responsabilidades asignadas por la Comisión de Vecindad.

Por su parte, el Ministro Pablo Villagómez, a nombre de su delegación, agradeció la bienvenida, expresando la firme voluntad y convicción de encontrar fórmulas que permitan una efectiva implementación y perfeccionamiento de los instrumentos sobre régimen fronterizo, buscando alcanzar los altos objetivos de paz, amistad y entendimiento que permitan consolidar la relación bilateral en beneficio de las poblaciones de ambos países.

Iniiciada la reunión, el Presidente de la delegación peruana sometió a consideración la siguiente Agenda de Trabajo, la misma que fue aprobada:

- I) Presentación del Informe del Comité de Frontera Tumbes-El Oro;
- II) Aprobación a las Reformas al nuevo Reglamento del Convenio de Tránsito;
- III) Informe del Grupo de Trabajo encargado de la implementación de los Proyectos CEBAFs Huaquillas-Aguas Verdes, Macará-La Tina y, Zumbaballe;
- IV) El Proyecto para la Capacitación y Difusión sobre el contenido y alcances del Acuerdo Amplio de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad Peruano-Ecuatoriano, con énfasis en el Convenio de Tránsito y sus Reglamentos;
- V) Consideraciones al Proyecto de Capacitación y Difusión de Normas, Controles y Procedimientos Migratorios, Aduaneros y Sanitarios;
- VI) Proyecto de Acuerdo referido a la homologación de Procedimientos y Controles en materia migratoria, aduanera y sanitaria entre los dos países;
- VII) Proyecto de Acuerdo Específico para el CEBAF Huaquillas-Aguas Verdes al amparo de la decisión 502 de la CAN;
- VIII) Estatuto Migratorio Permanente Perú-Ecuador;
- IX) Plan de Desarrollo Aeronáutico Interfronterizo; y,
- X) Ruta Aérea Loja-Piura-Loja.

A continuación ambas delegaciones acordaron conformar tres mesas de trabajo por áreas temáticas, de acuerdo al anexo 2:

Acto seguido, el Comité Técnico Binacional procedió a escuchar el informe que presentó el señor Gobernador de la Provincia del Oro, respecto de las resoluciones adoptadas por el Comité Binacional de Frontera Tumbes-El Oro, reunido el 10 de



mayo del presente año, el mismo que fue incorporado al Informe de la referida Mesa de Trabajo.

Posteriormente, se procedió a conformar e instalar las tres Mesas de Trabajo, cuyos informes forman parte de esta Acta. El Comité resolvió aprobar estos informes y hacer suyas las recomendaciones contenidas en éstos, las mismas que serán elevadas a consideración de la Comisión de Vecindad Ecuatoriano-Peruana, en su próxima reunión.

En lo que se refiere al punto 2 de la Agenda, la Mesa de Trabajo N° 1 discutió y redactó el texto final del nuevo "Reglamento de Tránsito de Personas y Vehículos Terrestres del Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves", el mismo que se aprueba en la fecha y que entrará en vigencia a partir del 01 de agosto del presente año (Anexo N° 3).

Atendiendo la sugerencia de la Mesa de Trabajo N° 1, el CTB de Régimen Fronterizo, acuerda proponer a la Comisión de Vecindad, la modificación de los artículos pertinentes del Convenio de Tránsito a fin de eliminar el requisito del Comprobante de Tránsito Transfronterizo (CTT) y la ampliación de los plazos de permanencia bajo dicho régimen de tránsito a 90 días, en concordancia con la normatividad andina.

Asimismo, solicita a las respectivas Cancillerías cursar sendas comunicaciones a los señores Gobernadores y Prefectos de las Provincias y Departamentos fronterizos del Ecuador y del Perú, respectivamente, instándolos a reactivar a la brevedad posible los Comités de Frontera establecidos en el Acuerdo Amplio Peruano-Ecuatoriano de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad.

En relación al punto 3 de la Agenda, se dio lectura al Informe, el mismo que consta como Anexo N° 4, en que se da cuenta de los avances alcanzados en los CEBAF Huaquillas-Aguas Verdes, La Tina-Macara y Zumba-Namballe.

Asimismo, se realizó una amplia revisión de los planos para la construcción del CEBAF Macará-La Tina, en la parte ecuatoriana, en los cuales se incorporaron los requerimientos de las entidades peruanas que conformarán este Centro Binacional, aprobándose los mismos para que la Universidad Técnica Particular de Loja pueda elaborar los planos definitivos en el plazo inmediato.

En relación a los puntos 4 y 5 de la Agenda, se aprobó el "Proyecto de Capacitación y Difusión sobre el contenido y alcances del Acuerdo Amplio de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad Peruano-Ecuatoriano, con énfasis en el Convenio de Tránsito y su Reglamento". Al respecto, la parte ecuatoriana precisó que cuenta con los fondos necesarios para implementar dicho proyecto, que proceden del Consejo Nacional de Tránsito del Ecuador, entidad que además actuaría como una de las instituciones capacitadoras.

Por su parte la Delegación Peruana señaló que iniciará la búsqueda de recursos para este proyecto, manifestando que reevaluará el anexo 1-A referido al número de participantes, acordándose que tan pronto se cuente con los recursos necesarios, ambas Partes se reunirán para acordar el cronograma respectivo, a fin de iniciar el programa. Ambas delegaciones recomiendan a sus Gobiernos que establezcan en las instituciones que atenderán en los CEBAFs una Unidad de Capacitación Permanente que se encargue de capacitar a los funcionarios de los CEBAFs para una mejor aplicación de los Acuerdos Bilaterales respectivos (Anexo N° 5).



En relación al punto 6° de la Agenda, Proyecto de Acuerdo referido a la homologación de Procedimientos y Controles en materia migratoria, aduanera y sanitaria entre los dos países, en materia aduanera, se presentó un proyecto de Manual de Procedimiento Binacional, el mismo que deberá ser adecuado de manera conjunta entre ambas Aduanas a lo establecido en el Acuerdo Específico para el CEBAF Huaquillas Aguas-Verdes, en un plazo de 15 días.

En materia fitosanitaria, la delegación peruana, a través del Sub grupo de Trabajo en el tema sanidad agropecuaria, hizo entrega formal del "Proyecto de Manual Fitosanitario" elaborado por el Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria del Perú (SENASA), el cual será evaluado por la contraparte ecuatoriana, en un plazo que no excederá de los treinta días (Anexo N° 6)

En relación al punto 7 de la Agenda, referido al "Proyecto de Acuerdo Específico para el CEBAF Huaquillas-Aguas Verdes al amparo de la decisión 502 de la CAN", ambas delegaciones aprobaron dicho Proyecto, acordándose someterlo a consideración de las respectivas asesorías jurídicas de las Cancillerías como último paso previo a su entrada en vigencia a través de Notas Reversales (Anexo 7).

Asimismo, ambas delegaciones acordaron que dicho Acuerdo Específico servirá de marco para los otros CEBAF que serán implementados próximamente, de manera particular para el CEBAF Macará-La Tíña.

Igualmente, el Grupo de Trabajo recomendó a la Cancillería Ecuatoriana que invite a funcionarios de la Cancillería Peruana, así como de las instituciones que conforman los CEBAF, a la próxima inauguración del CEBAF San Miguel en la frontera ecuatoriano-colombiana, a fin de que aprecien dicha infraestructura y evalúen los aspectos que estimen del caso incorporar a los Proyectos de CEBAF en la frontera común entre ambos países.

Asimismo, recomienda a ambos Gobiernos que sus sectores consideren en sus presupuestos de los próximos años las partidas necesarias para el funcionamiento de los CEBAF, en cuanto a mantenimiento, equipos, personal para sus dobles sedes en Huaquillas-Aguas Verdes, La Tíña-Macará y Zumba-Namballe.

En lo que se refiere al tema del Estatuto Permanente Migratorio, punto 8 de la Agenda, la Mesa de Trabajo N° 3 inició sus labores con la exposición, por parte de la Delegación Peruana, de la evaluación efectuada de manera multisectorial de la propuesta ecuatoriana para regular, de manera permanente, los flujos migratorios en la Zona de Integración Fronteriza y la futura presentación de su contrapropuesta, por la vía diplomática correspondiente.

Al respecto, la Delegación Ecuatoriana propuso que se establezca un cronograma que permita avanzar, de manera efectiva, en el diseño de la normativa legal aplicable a las migraciones transfronterizas, el cual se detalla en el respectivo informe de la Mesa. Asimismo, acogiendo el pedido formulado en la sesión plenaria inaugural, se anexó a dicho Informe el documento que contiene las Resoluciones adoptadas por el Comité Binacional de Frontera Tumbes-El Oro, punto 1 de la Agenda, recomendando su estudio y análisis en el contexto del proyecto propuesto por el Ecuador (Anexo N° 8).

En relación a los puntos 9 y 10 de la Agenda, referidos al Plan de Desarrollo Aeronáutico Interfronterizo y la ruta aérea Loja-Piura-Loja, respectivamente, el Sub-grupo de Trabajo informó que la delegación del Perú presentó su Plan de Desarrollo Aeronáutico Interfronterizo a la delegación del Ecuador, cumpliendo de este modo con el compromiso asumido por la Autoridad Aeronáutica del Perú en la IV Reunión del



Comité Técnico Binacional de Facilitación Turística, celebrada en la ciudad de Chiclayo en marzo del 2002.

En dicho Plan se incluyó la definición de las aerovías entre los puntos fronterizos, incluida la aerovía correspondiente a la ruta Piura – Loja – Piura.

Con relación al tramo Piura – Macará, la delegación del Perú establecerá los estudios técnicos pertinentes, a fin de complementarla con el tramo Macará – Loja del Ecuador, y de este modo, poder operar la ruta directa Piura – Loja y viceversa, por parte de las compañías aéreas, sin inconvenientes.

Ambas delegaciones coincidieron en reiterar la solicitud efectuada en la III Reunión del CTBRF realizada en la ciudad de Loja, en octubre del 2001, con relación a la inclusión del artículo propuesto sobre "Tránsito de Aeronaves" en el Reglamento del Convenio de Tránsito de Personas, Embacaciones Fluviales, Marítimas y Aeronaves".

Atendiendo a la invitación formulada por la delegación ecuatoriana, el Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo, acordó celebrar su V Reunión en la ciudad de Machala en el mes de enero de 2003, en fecha que se confirmará por los canales diplomáticos.

Asimismo, ambas delegaciones acordaron intercambiar en el más breve plazo posible la información cartográfica relativa a ambos países y en especial a la Zona de Integración Fronteriza.

El Presidente de la Delegación Ecuatoriana, Pablo Villagomez Reinel, agradeció a la delegación peruana por la hospitalidad brindada, luego de lo cual se procedió a dar por concluida la IV Reunión del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo Peruano-Ecuatoriano, procediendo, para constancia de lo tratado, a firmarse la presente Acta y sus documentos anexos, en dos originales igualmente auténticos, en la ciudad de Tumbes, Perú, siendo las 13 horas del día doce de julio de 2002.



Fernando Montero Montalva  
Presidente  
Sección Nacional Peruana



Pablo Villagomez Reinel  
Presidente  
Sección Nacional Ecuatoriana



**DELEGACION PERUANA A LA IV REUNION DEL COMITÉ  
TÉCNICO BINACIONAL DE REGIMEN FRONTERIZO  
PERU - ECUADOR  
TUMBES, 10, 11 Y 12 DE JULIO DEL 2002.**

POR EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

| APELLIDOS Y NOMBRES                                    | CARGO   |
|--|---|
| Ministro SDP Fernando Montero Montalva                 | Director de Desarrollo Fronterizo                         |
| Ministro SDP Héctor Cabada Barrios                     | Cónsul General del Perú en Machala                        |
| Ministro Consejero SDP Agustín Madalengoitia Gutiérrez | Sub. Director de Países Andinos                           |
| Consejero SDP Ruben Espinoza Raymondi                  | Dirección General de Apoyo Legal y Asistencia Humanitaria |
| Primer Sec. SDP Julio Cadenillas Londoña               | Cónsul del Perú en Loja                                   |
| Tercer Sec. SDP Luis Mayaute Vargas                    | Dirección de América del Sur                              |
| Geógrafo Francisco José Olano Martínez                 | Funcionario de la Dirección de Desarrollo Fronterizo      |

POR LA DIRECCION GENERAL DE MIGRACIONES Y NATURALIZACIÓN.

| APELLIDOS Y NOMBRES        | CARGO   |
|----------------------------|---|
| Dr. Rafael Garcia Melgar   | Director General de Migraciones y Naturalización    |
| Lic. Percy Neyra Maldonado | Director de Control Migratorio                      |
| Dr. Félix Cortes Alfaro    | Jefe de Migraciones - Tumbes                        |
| Lic. Ángel Bustínza Meza   | Jefe Presupuesto de Control Fronterizo Aguas Verdes |

POR LA SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE ADUANAS

| APELLIDOS Y NOMBRES           | CARGO  |
|-------------------------------|--|
| Abog. Aldo Lozano Rojas       | Jefe de la Intendencia de Aduanas de Tumbes  |
| Ing. Yovan Perez Vilcamiche   | Jefe del Dpto. de Técnica Aduanera - Tumbes. |
| Abog. Edgard Flores Agusquiza | Ases. Legal Aduana de Tumbes.                |



POR EL SERVICIO DE SANIDAD AGRARIA SENASA

| APELLIDOS Y NOMBRES            | CARGO                               |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| Marco Polo Zapata Flores       | Director SENASA - Piura             |
| José Luis Martínez Rivera      | Director SENASA - Tumbes            |
| Med. Vet. Orbegoso Leiva Julio | Especialista Defensa Zoonosanitaria |

POR EL MINISTERIO DEL INTERIOR - POLICIA DE FRONTERAS

| APELLIDOS Y NOMBRES             | CARGO   |
|---------------------------------|---|
| Cri. PNP Roberto Frontado Núñez | Representante de la Policía Nacional del Perú |
| Cri. PNP César Coquis Coz       | Representante de la Policía Nacional del Perú |

POR EL MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES, VIVIENDA Y CONSTRUCCIÓN

| APELLIDOS Y NOMBRES           | CARGO                                      |
|-------------------------------|--|
| <b>Dra. Claudia Gutiérrez</b> | <b>Asesora legal de Política Aérea</b>     |
| Ing. Augusto Bedoya Figueredo | Asesor. de la Dirección General de Caminos |
| Geog. Teodoro Rojas Acosta    | Dirección de Desarrollo - VMVC             |
| Econ. Justo Ysla Olazo        | Director General de Circulación Terrestre  |

POR EL COMITÉ DE FRONTERA TUMBES - EL ORO

| APELLIDOS Y NOMBRES      | CARGO   |
|--------------------------|---|
| Sr. José Nizama Pardo    | Prefecto de Tumbes                                    |
| Ing. Carlos Roque Rueda  | Secretaría Técnica del Comité de Frontera             |
| Pablo Aranguri Domínguez | Alcalde de la Municipalidad Distrital de Aguas Verdes |

POR EL MINISTERIO INDUSTRIA, TURISMO E INTEGRACIÓN

| APELLIDOS Y NOMBRES            | CARGO  |
|--------------------------------|--|
| Eco. Carmen Ochoa Vigo         | Sub Directora de Bilaterales<br>Viceministerio de Integración y Negociaciones<br>Comerciales Internacionales |
| Ing. Serapio Calderón Sandoval | Director MITINCI - Tumbes  |
| Econ. Carlos Zeza Juárez       | Director de Turismo - Tumbes   |
| Ing. Edilberto Peña Burgos     | Especialista en Turismo - Tumbes   |
| Maria Lilia Mogollón Chunga    | Técnica en Turismo   |
| Sr. Samuel Farfan Morante      | Prefecto de Piura  |
| Sr. Salvador Cruz Madrid       | Ases. Prefecto Piura   |



DELEGACION ECUATORIANA A LA IV REUNION DEL COMITÉ  
TÉCNICO BINACIONAL DE REGIMEN FRONTERIZO  
PERU – ECUADOR  
TUMBES, 10, 11 Y 12 DE JULIO DEL 2002.

POR EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

| APELLIDOS Y NOMBRES                     | CARGO                                   |
|---|---|
| <i>Ministro Pablo Villagómez Reinol</i> | <i>Director de Relaciones Vecinales</i> |
| Primer Sec. José Váscuez                | Ministerio de Relaciones Exteriores     |
| Tercer Sec. Alfonso Segovia             | Ministerio de Relaciones Exteriores     |

POR LA DIRECCION GENERAL DE MIGRACIONES:

| APELLIDOS Y NOMBRES              | CARGO                                    |
|----------------------------------|--|
| Cnrl. de Policía Milton Barreiro | Jefe Provincial de Migraciones Pichincha |

COOPERACIÓN ADUANERA ECUATORIANA

| APELLIDOS Y NOMBRES                    | CARGO                                    |
|--|--|
| <i>Dr. Roberto Jaramillo Eguiguren</i> | <i>Gerente del VI Distrito de la CAE</i> |
| Alfonso Roldós García                  | Jefe de Zona Primaria Huaquillas         |

POR EL SERVICIO DE SANIDAD AGRARIA SESA

| APELLIDOS Y NOMBRES             | CARGO                         |
|---------------------------------|-------------------------------|
| Ing. Astudillo Ríos Roque Félix | Jefe Provincial SESA – EL ORO |



POR EL MINISTERIO DE GOBIERNO

| APELLIDOS Y NOMBRES                   | CARGO  |
|---------------------------------------|--|
| Crmf. Pol. Miguel Mayorga Corelia     | Sub. Director Nacional Policía Judicial        |
| Dra. Susana Viracucha                 | Ases. Jurídica OCN INTERPOL                    |
| Trte Crml. de Policía Montalud Anibal | Ases. Jurídico Dirección Nacional de Transito. |

POR LA DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL

| APELLIDOS Y NOMBRES       | CARGO                                  |
|---------------------------|--|
| Lic. Víctor Rivera Cadena | Jefe de Facilitación Aeroportuaria     |
| Ing. Oscar Apolo          | Jefe del Departamento de Planificación |
| Lic. Jaime Montesdeoca    | Jefe de Sección Cartas de Navegación   |

MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR - MICIP

| APELLIDOS Y NOMBRES | CARGO                         |
|---------------------|-------------------------------|
| Eco. Jaime Camacho  | Negociaciones Internacionales |
| Eco. Félix Vallejo  | Negociaciones Internacionales |

CONSEJO NACIONAL DE TRANSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE

| APELLIDOS Y NOMBRES     | CARGO                       |
|-------------------------|-----------------------------|
| Lic. Sandra Ron Delgado | Jefe de Transporte Nacional |

## ANEXO N° 2 AL ACTA IV REUNIÓN CTB DE RÉGIMEN FRONTERIZO

### CONFORMACIÓN DE MESAS DE TRABAJO

| Temas de la Agenda   | Grupo de Trabajo | Coordinador              | Otras Entidades responsables   |
|--|------------------|--------------------------|--|
| Aprobación de las reformas al Reglamento del Convenio de Tránsito  | 1                | MINISTERIO DE RREE       | ADUANAS; SENASA; MIGRACIONES; MTC; MICIP ; PNP; SESA; CAE; CNTTT; DNT;DNPJ; DNM; OCN INTERPOL.   |
| Informes de los Comités de Frontera peruano-ecuatorianos   | 3                | MINISTERIO DE RREE       | GOBERNACION DE EL ORO.   |
| Plan de Desarrollo Aeronáutico Interfronterizo   | 1                | MINISTERIO DE RREE       | - Dirección General de Aeronáutica Civil; Dirección General de Aviación Civil (DGAC)   |
| Ruta Aérea Loja-Piura-Loja   | 1                | RR.EE. (SAA-SUR-APA-ECU) | Dirección General de Aeronáutica Civil; Dirección General De Aviación Civil.   |
| Informe Grupo de Trabajo encargado de la implementación de los proyectos CEBAFs Aguas Verdes-Huaquillas, La Tina-Macará y Namballe-Zumba | 2                | MINISTERIO DE RREE       | SENASA; ADUANAS; PNP; MTC y MIGRACIONES; CONSEJO NACIONAL DE TRANSITO; Cuerpo de Ingenieros del Ejército; Ministerio de Defensa; Policía Nacional; Ministerio de Obras Públicas(MOP); CAE, SESA. |
| Proyecto de Acuerdo Específico para el CEBAF Huaquillas-Aguas Verdes al amparo de la Decisión 502 de la CAN                              | 2                | MINISTERIO DE RREE       |  |
| Proyecto de acuerdo referido a la homologación de procedimientos y controles en materia migratoria, aduanera y sanitaria.                | 2                | MINISTERIO DE RREE       |  |
| Proyecto de capacitación y Difusión sobre el contenido y alcances del Acuerdo amplio de integración fronteriza, desarrollo y vecindad.   | 2                | MINISTERIO DE RREE       |  |
| Consideraciones al Proyecto de Capacitación y Difusión de Normas, Controles y Procedimientos Migratorios, Aduaneros y Sanitarios.        | 2                | MINISTERIO DE RREE       |  |
| Estatuto Migratorio Permanente   | 3                | MINISTERIO DE RREE       | MIGRACIONES, JEFATURA POLITICA DE MACHALA, CONSULADO DEL ECUADOR EN TUMBES, COMANDO CONJUNTO DE FFAA, DIRECCION NACIONAL DE MIGRACION, POLICIA NACIONAL, CONSULADOS DEL PEU EN LOJA Y MACHALA.   |



**ANEXO N° 03**  
**INFORME DEL GRUPO DE TRABAJO No. 1**

**REFORMAS AL REGLAMENTO DEL CONVENIO DE TRANSITO, ASUNTOS  
AERONÁUTICOS INTERFRONTERIZOS Y RUTA LOJA – PIURA – LOJA**

TUMBES 10, 11 Y 12 DE JULIO DEL 2002

**Delegación del Perú:**

Ministro Consejero Agustin de Madalengoitia (Ministerio de Relaciones Exteriores); Tercer Secretario Luis Mayaute (Ministerio de Relaciones Exteriores), Lic. Percy Neyra (Dirección General de Migraciones y Naturalización); Segundo Reyes Isminio y Whinston Feijos Ollague (Dirección General de Migraciones); Ing. Jose Luis Martinez Rivera (Senasa); Ing. Justo Ysla Olazo (Ministerio de Transportes); Dra. Claudia Gutierrez (Ministerio de Transportes); Coronel PNP César Cóquiz (Policía Nacional del Perú); Eco. Carmen Ochoa Vigo (Mitinci); Dr. Aldo Lozano (Intendencia Aduanas Tumbes); Edgard G. Flores Oqusquiza (Aduanas).

**Delegacion del Ecuador:**

Dr. Alfonso Segovia (Ministerio de Relaciones Exteriores); Coronel. Miguel Mayorga Corelia (Dirección Nacional de la Policía Judicial); Dra. Susana Viracucha; (INTERPOL); Lcda. Sandra Ron Delgado (Consejo Nacional de Tránsito y Transporte Terrestres); Coronel Anibal Montalvo (Dirección Nacional de Tránsito); Econ. Jaime Camacho (MICIP); Econ. Felix Vallejo (MICIP); Coronel Milton Barreiro (Dirección Nacional de Migración); Lic. Victor Rivera (Dirección General de Aviación Civil); Lic. Jaime Montesdeoca (Dirección General de Aviación Civil); Ing. Oscar Apolo (Dirección General de Aviación Civil).

Teniendo en cuenta los temas asignados a este Grupo de Trabajo se decidió la conformación de dos Comisiones, una para la revisión y redacción del nuevo Reglamento de Tránsito de Personas y Vehículos Terrestres del Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves; y, una segunda para la presentación del Plan de Desarrollo Aeronáutico Interfronterizo del Perú y el tratamiento del tema relativo a la ruta aérea Loja – Piura – Loja.

Con la participación de todos los sectores involucrados se procedió a la revisión del Proyecto elaborado en Loja el 18 y 19 de abril pasado, acordándose un nuevo texto consolidado que se somete al pleno de la IV Reunión del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo para su aprobación, sugiriéndose entre en vigencia a partir del primero de agosto del 2002.

Del análisis del Convenio de Tránsito y su Reglamento acordado en la fecha se propone al Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo recomiende a la Comisión de Vecindad la eliminación del Comprobante de Tránsito Transfronterizo (CTT), reemplazado por la Tarjeta Andina de Migración (TAM) creada por la Decisión 397 de la Comunidad Andina y la ampliación a 90 días del plazo de permanencia en el territorio de la otra Parte, de conformidad con la Decisión 503 de la Comunidad Andina.





Por otro lado, al tomar conocimiento de la designación de nuevos Prefectos en los Departamentos de Tumbes, Piura y Cajamarca se propone al CTB de Régimen Fronterizo instar a las autoridades políticas fronterizas a la más pronta celebración de las reuniones de los Comités de Frontera, sugiriendo que a través de las Cancillerías se cursen comunicaciones a los señores Prefectos y Gobernadores de cada Parte destacando la importancia de dicho mecanismo y la conveniencia de su reactivación.

## INFORME – SUB-GRUPO DE TRABAJO : TRANSPORTE AÉREO

### Plan de Desarrollo Aeronáutico Interfronterizo - P.D.A.I

Como primer punto, las delegaciones del Perú y Ecuador, a efectos de mantener un orden y con miras a desarrollar sus aeropuertos interfronterizos, acordaron trabajar con los aeropuertos establecidos en el Acuerdo Específico Peruano- Ecuatoriano sobre Tránsito Transfronterizo, como son :

Por el Perú

- Tumbes, Piura, Cajamarca y Jaén

Por el Ecuador

- Macas, Machala, Macara, Loja, Cuenca y Francisco de Orellana.

En ese sentido, ambas partes coincidieron que, en caso de existir la necesidad de incluir nuevos aeropuertos, ello se efectuará una vez desarrollados los aeropuertos originalmente acordados y, respetando los trámites legales y constitucionales existentes para la modificación o enmiendas de los Acuerdos o Convenios Internacionales; todo ello, previo acuerdo de las Autoridades Aeronáuticas sobre dicha materia.

Con relación al Plan de Desarrollo Aeronáutico Interfronterizo - P.D.A.I, la representante de la Dirección General de Aeronáutica Civil del Perú - DGAC Perú, manifestó haber enviado dicha información a la Cancillería peruana para su remisión a la Dirección de Aeronáutica Civil del Ecuador – DGAC Ecuador, cumpliendo de esta manera con el compromiso asumido en la IV Reunión del CTB de Facilitación Turística, realizada en la ciudad de Chiclayo en marzo del presente año.

Acto seguido, la delegación peruana realizó una exposición sobre el P.D.A.I. del Perú, a su par ecuatoriano.

En lo referente a las aerovías interfronterizas, la delegación del Ecuador solicitó a la DGAC Perú que establezca los estudios técnicos (carta de navegación en ruta inferior) correspondientes a dichas aerovías, con especial énfasis en la ruta Piura – Macará, toda vez que la DGAC Ecuador posee la carta de navegación de la ruta Macará - Loja en el espacio aéreo inferior. De este modo, se podrán complementar ambas aerovías y ejecutar sin inconvenientes la ruta Piura-Loja y viceversa, por parte de los operadores aéreos.





De otro lado, la DGAC Ecuador presentó y entregó a la representación de la DGAC Perú, para su conocimiento y fines pertinentes, dos documentos (Notas de Estudio N° 01 y N° 02 ) correspondientes a :

- a) Implantación de la ruta Loja - Piura - Loja
- b) - Aplicación del descenso instrumental con el NDB Macará, utilización del espacio aéreo del Perú.  
- Aplicación del descenso instrumental con el VOR Tumbes (área de protección secundaria), penetra en aguas jurisdiccionales ecuatorianas.

Finalmente, la delegación ecuatoriana realizó una reseña de su P.D.A.I. y los avances realizados desde el mes de marzo a la fecha, en cuanto a los proyectos de inversión en sus aeropuertos fronterizos, comprometiéndose a enviar dicha información a la DGAC Perú a través de la vía diplomática en los próximos 30 días contados desde el 12 de julio del presente año.

Seguidamente, ambas partes intercambiaron la información relativa a sus P.D.A.I. contenida en disquettes, como adelanto de los informes escritos.

De otra parte, con relación al Reglamento del Convenio de Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales, Marítimas y Aeronaves, ambas delegaciones coincidieron en reiterar al CTBRF la inclusión de la propuesta de artículo referido al "Tránsito de Aeronaves", tal como fuera presentado en la III Reunión del CTBRF realizada en la ciudad de Loja, en octubre del 2001.

La redacción del artículo propuesto es el siguiente:

#### "VII TRÁNSITO DE AERONAVES

Artículo ..... : Con relación a la regulación del tránsito de aeronaves, las Partes deberán remitirse a las disposiciones del Acuerdo Específico Ecuatoriano - Peruano sobre Tránsito Transfronterizo de Aeronaves, suscrito por ambos países el día dieciocho (18) de enero del año 2001".



## **ANEXO N° 04**

### **IV REUNIÓN DEL COMITÉ TÉCNICO BINACIONAL PERUANO - ECUATORIANO**

#### **INFORME DE LA MESA NO. 2**

#### **IMPLEMENTACIÓN DE LOS PROYECTOS CEBAFs HUAQUILLAS-AGUAS VERDES, LA TINA-MACARÁ Y NAMBALLE-ZUMBA**

En la ciudad de Tumbes durante los días 10, 11 y 12 de julio del 2002, se celebró la IV Reunión del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo Peruano - Ecuatoriano, cuya Mesa de Trabajo No 2 presenta el siguiente Informe:

#### **CONFORMACIÓN DE LA MESA**

La lista de participantes consta como anexo No.1 que está incluida en el Acta General. La Mesa estuvo presidida por el Ministro Fernando Montero Montalva, Director de Desarrollo Fronterizo del Perú

#### **AGENDA**

Se sometió a consideración de los participantes la agenda, la cual fue aprobada y se desarrolló en el siguiente orden:

1. Informe del Grupo de Trabajo encargado de la implementación de los proyectos CEBAFs Huaquillas-Aguas Verdes, La Tina-Macará y Namballe-Zumba.
2. Consideraciones a la propuesta peruana del proyecto de Acuerdo Específico para el CEBAF Huaquillas-Aguas Verdes al amparo de la Decisión CAN N° 502.
3. Consideraciones al Proyecto de Capacitación y Difusión de Normas, Controles y Procedimientos Migratorios, Aduaneros y Sanitarios.
4. Homologación de procedimientos y controles en materia migratoria aduanera y sanitaria entre los dos países.

#### **DESARROLLO DE LA AGENDA**

1. Informe del Grupo de Trabajo encargado de la implementación de los proyectos CEBAFs Huaquillas-Aguas Verdes, La Tina-Macará y Namballe-Zumba.

Las delegaciones informaron, que el Grupo de Trabajo Peruano - Ecuatoriano ha venido reuniéndose a través de mesas de trabajo llevadas a cabo en ocasión de las reuniones preparatorias de Loja, Tumbes y La Balsa,

Se ha convenido en la necesidad de construir en estos tres pasos de frontera CEBAF, ubicados uno en cada país, en los que se desarrollen controles en forma conjunta e integrada, utilizando los mismos procedimientos administrativos y operacionales armonizados.





A la fecha se tiene el siguiente avance:

#### **A. CEBAF HUAQUILLAS AGUAS VERDES**

La Delegación Peruana informó que:

- Se han realizado cuatro reuniones de trabajo, y a la fecha se tienen avanzadas las coordinaciones entre pares de sectores de ambos países orientadas a establecer un proceso de homologación de requisitos y procedimientos a ser aplicados en las labores conjuntas de control de mercancías y tránsito de personas que circulan y cruzan por los pasos de frontera establecidos como tales. Igualmente se busca homologar los procedimientos aduaneros, migratorios, de seguridad sanitaria, policial, y horarios de atención (todos los servicios) en dichas futuras instalaciones.

Lo que se busca es unificar la exigencia de requisitos documentales, formularios e inspecciones aduaneras. Para ello, los pares de instituciones de Perú y Ecuador se han propuesto establecer los procedimientos, requisitos y normas a ser homologados entre ambos países, los mismos que serán implementados en los futuros Centros Binacionales de Atención en Frontera CEBAF.

- En el lado peruano se ha identificado el lugar que reúne el mayor número de requisitos (necesidades de espacio, seguridad física, riesgos de inundación accesibilidad, actual uso de suelo, propiedad de los predios, menor recorrido), para la construcción del CEBAF Huaquillas-Aguas Verdes, sobre cinco propuestas planteadas por técnicos de la Dirección de Estudios Viales de la Dirección General de Caminos, del Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción del Perú. El terreno identificado se ubica a 2.5 Km del nuevo Puente Internacional Aguas Verdes, sobre el Canal de Zarumilla.

Al respecto, se ha solicitado al Ministerio de Agricultura, que realice las acciones necesarias, orientadas a declarar zona intangible un área de 10 hectáreas (cinco a cada lado de la vía internacional que conduce al nuevo Puente Internacional sobre el canal de Zarumilla) al igual que la zona de influencia sobre los accesos a dicho puente (aproximadamente 100 metros a cada lado del eje de la vía).

- Se han elaborado los Términos de Referencia, y se ha procedido al nombramiento del Comité Especial para la convocatoria para el desarrollo del estudio de prefactibilidad, el que cuenta con financiamiento de la CAF, y que permitirá continuar con los trámites para cristalizar el financiamiento de la Comunidad Europea para la elaboración de los estudios de factibilidad definitivos y la construcción del CEBAF Huaquillas – Aguas Verdes.





- En la reciente reunión de Loja-Ecuador, la delegación peruana propuso a dicho país, un proyecto de Convenio para la puesta en funcionamiento de un Control Fronterizo Integrado, o Centro Piloto a modo de ensayo previo a la implementación del CEBAF que permita medir la verdadera dinámica de dichos centros binacionales.

Por su parte la delegación ecuatoriana informó que:

- Se mantiene la ubicación del CEBAF en el lado ecuatoriano, el mismo que estará implantado a una distancia de 1.5 km del nuevo Puente Internacional sobre el canal de Zarumilla, y en los terrenos donados por la Ilustre Municipalidad de Huaquillas al Consejo Nacional de Tránsito.
- Se han elaborado los estudios de Factibilidad, los mismos que han sido remitidos a la Comunidad Europea para su evaluación y la concretización del financiamiento para el desarrollo del estudio definitivo y construcción del CEBAF.
- La delegación ecuatoriana tomó con sumo agrado la propuesta del Perú, sobre el funcionamiento de un Plan Piloto de yuxtaposición de funciones, de las diferentes entidades de control dentro de las actuales instalaciones en cada país.

## **B. CEBAF LA TINA –MACARA**


En el caso de Perú se informó que:

- Aplicando los mismos procedimientos que en el caso Huaquillas-Aguas Verdes, se tienen avanzadas las coordinaciones y a la fecha se ha identificado el área de terreno necesaria para la edificación del CEBAF, siendo la más conveniente de entre las cinco alternativas evaluadas por el Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción del Perú, la ubicada en la zona de Cachaquito a 5 km del actual Puente Internacional sobre el río Macará.
- Se ha solicitado al Ministerio de Agricultura que realice las acciones necesarias, orientadas a declarar zona intangible un área de 10 hectáreas (cinco a cada lado de la vía internacional Piura-Macará y que conduce al Puente Internacional sobre el río Macará).
- La parte ecuatoriana en cumplimiento de lo establecido en la reunión de Loja, envió los planos del anteproyecto del CEBAF Macará, (lado ecuatoriano) para que sean analizados por los técnicos del Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción del Perú conjuntamente con técnicos de la Cancillería.
- En la reunión realizada en la ciudad de **Quito del 26 al 28 de junio del 2002**, la delegación peruana presentó los comentarios, sugerencias y observaciones al anteproyecto remitido. Dicha reunión permitió adecuar criterios técnicos para la reformulación del anteproyecto, el mismo que



fue revisado y complementado en la presente reunión, con la participación de todas las entidades peruanas y ecuatorianas inmersas en el funcionamiento del CEBAF.

- Las observaciones planteadas sobre el anteproyecto en la presente reunión son las siguientes:
  1. Independizar los ambientes de computo y comunicaciones estableciendo uno para cada país.
  2. Establecer controles del flujo vehicular en el ingreso y salida del complejo.
  3. Definir y complementar los módulos para descanso del personal(dormitorios), sobre la base del módulo piloto establecido en el anteproyecto.
  4. Elaborar un proyecto de señalización horizontal y vertical que permita una efectiva orientación y un rápido desplazamiento de personas y vehículos.
  5. Definir el cerco periférico del complejo, brindándole seguridad y evitando la posibilidad de cualquier tipo de evasión.
  6. Redimensionar las áreas de los diferentes ambientes que permita el cumplimiento de los requerimiento de espacio para el normal funcionamiento de las diferentes entidades.
  7. Definir la estructuración de cubiertas, que permita una rápida evacuación de las aguas de lluvias, sugiriéndose sea de tipo metálica, así como también establecer las alturas convenientes entre pisos que ofrezca una efectiva iluminación y ventilación.
  8. Establecer un sistema de aire acondicionado puntual.
  9. Considerar la estructuración integral del complejo en forma económica teniendo en cuenta las amplias luces en el diseño de los ambientes, especialmente la parte central del complejo(sector de escaleras).
  10. Complementar el espacio físico para el establecimiento de los corrales de animales en cuarentena.
  11. Establecer una zona privada y segura de estacionamiento de vehículos pesados para aforo aduanero.
  12. Desarrollar el proyecto del sistema de drenaje y alcantarillado, teniendo en cuenta la zona de fosas de control y considerando que se trata de una región con precipitaciones pluviométricas importantes.
  13. Establecer el sistema para el funcionamiento de un grupo electrógeno de emergencia.
  14. Considerar la posibilidad de establecer un reservorio elevado y una cisterna de gran capacidad o pozo de gran potencia, que garantice el abastecimiento normal de agua para todo el complejo.
  15. Identificar el estacionamiento para vehículos ligeros(automóviles)
  16. Establecer un tipo de distintivo(calcomanía) para los vehículos del personal que laborará en el complejo que permita una rápida identificación en el ingreso o salida al CEBAF.
  17. Se recomienda considerar en el diseño un sistema de control televisivo, que permita un mejor control macro del complejo.
- En el proceso de construcción se considera necesario que se establezca un programa de visitas periódicas que permitan supervisar el avance de las





obras, para lo cual cada país, en su momento deberá proporcionar el cronograma de ejecución de obra.

Asimismo la delegación del Ecuador, manifestó que:

- Las observaciones planteadas por los técnicos peruanos de las diferentes instituciones, serán acogidas e implementadas en el desarrollo de los estudios definitivos.
- El presupuesto establecido para el año 2002 de US\$ 1'000,000.00 y que estaba destinado para la construcción del CEBAF Huaquillas – Aguas Verdes, será reasignado para la construcción del CEBAF Macará – La Tina, que sumado al presupuesto establecido para este CEBAF representa un monto total de US\$ 2'000,000.00, lo que permitirá iniciar la obra en el presente año.
- Luego de haber sido aprobado el anteproyecto se continuará con los estudios definitivos, los mismos que serán entregados al Perú, a fines del mes de Agosto del presente año.
- De igual manera se solicita al Perú el mismo tratamiento en el proceso de ejecución de los estudios y construcción del CEBAF en el lado peruano.

#### **CEBAF NAMBALLE-ZUMBA**

- Por el lado peruano y a través de la modalidad de administración directa, el Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción, está construyendo en el Paso de Frontera del Eje Vial Namballe-Zumba, el Puente Internacional sobre el Río Canchis, cuya culminación se había estimado para el mes de octubre del presente año, dependiendo del cumplimiento por parte de Ecuador de importantes definiciones como la reubicación de las viviendas ubicadas en el eje de la vía de acceso al puente, así como también aclarar la información presentada por la delegación ecuatoriana en la presente reunión, sobre la posibilidad de modificar el trazo con un nuevo eje, diferente a lo establecido en el proyecto original, el cual se viene desarrollando de acuerdo a la programación establecida.

Al respecto la delegación peruana manifiesta que la posibilidad del indicado cambio significará una modificación en el plazo de ejecución establecido, así como también el incremento de los costos que significa dicha modificación.

- Con fecha 6 y 7 de Junio del presente año las delegaciones de Perú y Ecuador realizaron una inspección in situ al paso de frontera "La Balsa" para evaluar los avances de la construcción del Puente Internacional La Balsa, y determinar las instalaciones y equipamientos con que se cuenta, para los servicios de Migraciones, SESA, SENASA y Aduanas, así como la ubicación más conveniente entre tres alternativas, determinadas por los técnicos del Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción en donde se podría construir el CEBAF Namballe - Zumba y posteriormente realizar el saneamiento físico-legal del citado terreno.





De la visita se pudo determinar lo siguiente

- a.- El Puente se encuentra en plena construcción, trabajándose en obras civiles a dos turnos, y en la evacuación de agua del caisson y sedimentos en tres turnos.
  - b.- La obra cuenta con los materiales, equipos, recursos humanos suficientes para su conclusión dentro del plazo establecido.
  - c.- La construcción del Puente Internacional La Balsa viene ejecutándose de acuerdo a las características técnicas establecidas en el proyecto como:
    - Longitud :60 metros
    - Sección :doble vía con veredas peatonales a ambos lados
    - Capacidad de carga :60 toneladas
  - d.- En el momento de la visita se tenía el siguiente avance:
    - Estribo en lado peruano :100% concluido.
    - Estribo en lado ecuatoriano :50% construido.
    - Promedio de avance de la obra :40 %
  - e.- Faltante de construcción:
    - 50 % del estribo en lado ecuatoriano.
    - Plataforma del puente
    - Pasarelas peatonales
    - Accesos a ambos lado del Puente.
- Es de señalar que existe una gran expectativa por parte de las poblaciones fronterizas de Perú (Namballe) y del Ecuador(Zumba) por la construcción de esta obra y su culminación.


Al respecto la delegación ecuatoriana manifestó que:

- Al ser consultado el Ministerio de Obras Públicas del Ecuador sobre el trazado vial del acceso al Puente Internacional sobre el río Canchis y obtenido del mismo los planos de los cinco últimos kilómetros, se ha podido establecer que aproximadamente a 2.8 km del paso fronterizo, existe un terreno apropiado para la implantación del CEBAF en el lado ecuatoriano.
- Teniendo en consideración la próxima apertura del paso de frontera se construirán inmediatamente instalaciones provisionales para los controles fronterizos.
- La delegación ecuatoriana comunicará oficialmente sobre la información referente a la posibilidad de modificar el actual trazado vial del eje de acceso al Puente del lado ecuatoriano

Asimismo las dos delegaciones manifiestan que han tomado conocimiento de todos los planteamiento realizados por las Partes y recomiendan que se incluyan en el Acta Final.

## **2. Consideraciones a la propuesta peruana del proyecto de Acuerdo Específico para el CEBAF Huaquillas-Aguas Verdes al amparo de la Decisión CAN N° 502.**

Con relación al proyecto de Acuerdo específico, se reviso el documento cuyos detalles han sido recogidos en el Acta de la IV Reunión.



**3. Consideraciones al Proyecto de Capacitación y Difusión de Normas, Controles y Procedimientos Migratorios, Aduaneros y Sanitarios.**

En lo referente al Proyecto de Capacitación y Difusión, se ha aprobado el proyecto, formulándose recomendaciones específicas para su implementación, las mismas que están también recogidas en el acta de la IV Reunión.

**4. Homologación de procedimientos y controles en materia migratoria, aduanera y sanitaria entre los dos países.**

En lo que se refiere a los procedimientos migratorios, la delegación ecuatoriana recibió de la delegación peruana un disco magnético, que contiene los procedimientos migratorios que se aplican en los puestos de control fronterizo peruanos, con el fin de que las autoridades migratorias del Ecuador lo analicen y puedan presentar propuestas de homologación así como se efectúen reuniones entre los jefes de los puestos de control migratorio fronterizo, para identificar las diferencias existentes entre los dos países en materia de control migratorio, de manera que se pueda avanzar en el proceso de homologación en curso.

En materia aduanera, las autoridades respectivas de los dos países analizaron el capítulo IV del Acuerdo Específico, relativo a procedimientos aduaneros para el funcionamiento del CEBAF Huaquillas – Aguas Verdes, en el mismo que constan normas homologadas para tal finalidad.

En materia sanitaria, las autoridades respectivas de ambos países presentaron su informe luego de la reunión que mantuvieron con el fin de avanzar en la homologación de normas y procedimientos. Dicho informe consta como documento anexo.

La Mesa de Trabajo deja constancia que en el Acuerdo Específico del CEBAF Huaquillas – Aguas Verdes se han incorporado normas y procedimientos homologados en materia aduanera, migratoria y sanitaria, lo cual constituye un avance sustantivo en el cumplimiento del mandato que el Grupo de Trabajo recibió de la Comisión de Vecindad Peruano – Ecuatoriana.





**REGLAMENTO DE TRANSITO DE PERSONAS Y VEHÍCULOS TERRESTRES  
DEL CONVENIO ENTRE ECUADOR Y PERU SOBRE TRANSITO DE  
PERSONAS, VEHÍCULOS, EMBARCACIONES FLUVIALES Y  
MARÍTIMAS Y AERONAVES**

**Título I**

**ASPECTOS GENERALES**

Artículo 1.- Entiéndese como 'Convenio de Tránsito', en el marco del presente Reglamento al "Convenio entre el Perú y el Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves", suscrito entre los Gobiernos del Ecuador y del Perú, en la ciudad de Brasilia, el 26 de octubre de 1998.

Artículo 2.- El tránsito de personas y vehículos terrestres, entre las Repúblicas del Ecuador y del Perú, se regirá por el Convenio de Tránsito, el presente Reglamento y los Instructivos que el Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo apruebe.

Para la regulación de los asuntos no previstos por los anteriores instrumentos se aplicarán de manera subsidiaria, la normativa andina, los Tratados, Convenios Internacionales, la legislación nacional vigente en cada uno de los Estados Partes.

Art. 3.- Se reconoce como autoridad nacional competente en el marco de lo establecido en el Convenio de Tránsito y el presente Reglamento a los Ministerios de Relaciones Exteriores del Ecuador y del Perú, así como en materia:

- **MIGRATORIA**, a la Dirección Nacional de Migración, en el Ecuador; y a la Dirección General de Migraciones y Naturalización, en el Perú;
- **ADUANERA**, a la Corporación Aduanera Ecuatoriana, en el Ecuador; y a la Superintendencia Nacional de Aduanas, en el Perú;
- **DE TRANSPORTES**, al Consejo Nacional de Tránsito y Transporte Terrestre, en el Ecuador; y al Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción, en el Perú;
- **DE SANIDAD AGROPECUARIA**, al Servicio Ecuatoriano de Sanidad Agropecuaria, en el Ecuador; y al Servicio Nacional de Sanidad Agraria, en el Perú,
- **DE POLICÍA**, a la Policía Nacional del Ecuador, en el Ecuador; y a la Policía Nacional del Perú, en el Perú;





- **DE COMPETENCIA POLÍTICA**, al señor Gobernador de la Provincia fronteriza, en el Ecuador; y al señor Prefecto del Departamento fronterizo en el Perú, como representantes máximos de los Comités de Frontera de cada eje regional.

Artículo 4.- Los pasos de frontera habilitados atenderán el tránsito de personas y vehículos privados, alquilados y oficiales, de transporte turístico, de pasajeros y de carga durante las 24 horas, todos los días del año. Este horario de atención podrá ser modificado según las necesidades por decisión del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo.

Artículo 5.- Los trámites que se efectúen para la aplicación del Convenio de Tránsito y el presente Reglamento, se realizarán de manera expedita y gratuita, con excepción de aquellos que se generen por la utilización de formularios o la realización de trámites que tengan un costo establecido conforme a la legislación interna de cada una de las Partes (impuestos, contribuciones, tasas, multas y otros).

## **Título II**

### **MIGRACIONES**

Artículo 6.- Se reconoce como Documentos de Identidad Nacional para el tránsito de personas, conforme a lo previsto en el Título II del Convenio de Tránsito, del ECUADOR: Cédula de Ciudadanía, Cédula de Identidad (Residentes e Inmigrantes) o pasaporte; y del PERÚ: Documento Nacional de Identidad (DNI), Libreta Electoral, de Extranjería (Residentes e Inmigrantes) y Carnet de Identidad Personal (CIP) al personal de las Fuerzas Armadas y de la Policía Nacional, o pasaporte.

Los menores de edad se identificarán con la Cédula de Identidad, Partida de Nacimiento o Documento de Identidad correspondiente y el control migratorio se registrará por el Art. 9 del Convenio de Tránsito.

Artículo 7.- El tránsito local de nacionales y residentes extranjeros de ambas Partes dentro de la Zona de Libre Tránsito no será objeto de control documental, debiendo portar su documento de identidad nacional, a efectos de identificarse ante la autoridad policial que lo requiera en el ejercicio de sus funciones.

La Zona de Libre Tránsito comprenderá el territorio de ambas Partes, ubicado a uno y otro lado de un paso de frontera y que se extiende desde el límite internacional hasta el lugar donde se localiza el CENAF/CEBAF o el Puesto de Control Fronterizo, comprendiendo los centros poblados situados dentro de dicho ámbito.

Artículo 8.- Para el tránsito transfronterizo de personas del territorio de una Parte



al territorio de la región fronteriza de la otra sin ánimo de domiciliarse, éstas deberán portar su Documento de Identidad Nacional y el Comprobante de Tránsito Transfronterizo (CTT) o Tarjeta Andina de Migración (TAM), que será numerado y otorgado por las autoridades migratorias del país de salida y de entrada para efectos de control migratorio.

Para efectos del tránsito transfronterizo de personas se entenderá por región fronteriza, en el caso del Ecuador, las provincias de El Oro, Loja, Zamora Chinchipe, Morona, Pastaza, Orellana, Sucumbíos, Napo y Azuay; y en el caso del Perú los Departamentos de Tumbes, Piura, Cajamarca, Amazonas, Loreto y Lambayeque.

Artículo 9.- Entiéndese que el plazo de permanencia de hasta 30 días en el otro país en régimen de tránsito transfronterizo señalado en el artículo 10 del Convenio de Tránsito, constituye una potestad del usuario y, en consecuencia, no será calificado discrecionalmente por la autoridad migratoria del país de ingreso.

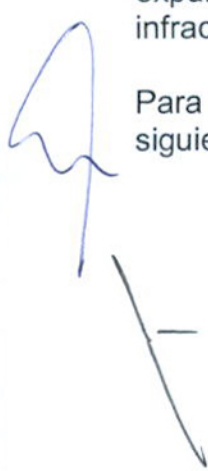
Artículo 10.- Para el tránsito binacional de personas, se deberá seguir el siguiente procedimiento:

- Los nacionales de las Partes deberán portar su Documento de Identidad Nacional y la Tarjeta Andina de Migración, la misma que será entregada por las autoridades migratorias del país de salida y de entrada (parte No. 01 y No. 02, desglosable), para efectos del control migratorio.
- Una vez llenada la TAM por el usuario, éste se quedará con la parte No. 02 (inferior), conservándola para el control de ingreso a su retorno.

Cuando los nacionales y extranjeros residentes de ambas Partes tengan como destino final un país extracomunitario, y en consecuencia excedan los alcances del Convenio de Tránsito y del presente Reglamento, deberán presentar su pasaporte vigente como documento de viaje y la Tarjeta Andina de Migración.

Artículo 11.- El término improrrogable de setenta y dos (72) horas para resolver la situación de los nacionales y extranjeros residentes en una de las Partes que hubieren ingresado al territorio de la otra en forma clandestina o fraudulenta, en calidad de indocumentados, o que cometieran faltas a las disposiciones del Convenio de Tránsito y su Reglamento, pasibles de ser sancionadas con la expulsión o deportación, comprende desde el momento de la intervención del infractor.

Para dicho efecto, las autoridades nacionales actuarán de conformidad con el siguiente procedimiento:

A handwritten signature in blue ink is located on the left side of the page. Below the signature, a long arrow points downwards, extending towards the bottom of the page.

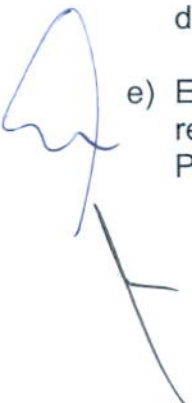


### **En el Ecuador:**

- a) El agente de migración que interviniera a un infractor migrante, procederá a la detención e inmediatamente notificará a la autoridad migratoria de su jurisdicción y al funcionario consular peruano más cercano.
- b) La autoridad migratoria identificará al contraventor migrante a través del Servicio de Migración o la Representación Consular Peruana, y resolverá sobre su situación en el término del tiempo establecido en el Convenio de Tránsito y el presente Reglamento.
- c) La autoridad migratoria recibirá en audiencia al contraventor, el mismo que justificará su situación migratoria en territorio ecuatoriano.
- d) Una vez concluida la audiencia, la autoridad migratoria, de no existir fundamento para la deportación, concederá un plazo de 24 horas para que el ciudadano pueda retornar a su país. En caso de reincidencia, dispondrá que sea deportado en un plazo no mayor a 24 horas. La resolución a que haya llegado la autoridad será comunicada al Servicio de Migración para su cumplimiento y a la Representación Consular Peruana para su conocimiento.

### **En el Perú:**

- a) La autoridad policial, previa formulación del atestado policial, deberá identificar plenamente al infractor de acuerdo a los documentos de identidad que posea o solicitando información a la oficina consular ecuatoriana. Asimismo, solicitará a la autoridad migratoria de la jurisdicción el movimiento migratorio del intervenido para verificar su situación migratoria.
- b) La autoridad policial comunicará el hecho al Consulado del Ecuador más cercano al lugar donde se va a efectuar la referida diligencia.
- c) Elaborado el atestado policial, deberá ser remitido a la autoridad política de la jurisdicción, para que ésta formule la correspondiente resolución prefectural de expulsión del país sin impedimento de ingreso, la que será remitida en copia a la autoridad policial para su cumplimiento y a la autoridad migratoria para su conocimiento.
- d) Al efectuarse el control migratorio de salida del país, el ciudadano extranjero expulsado deberá presentar a la autoridad migratoria el documento de identidad o de viaje y copia de la resolución prefectural.
- e) En caso que el nacional extranjero reincida en la misma infracción, la resolución prefectural de expulsión conllevará el impedimento de ingreso al Perú.





Artículo 12.- En los casos de los nacionales y extranjeros residentes de cada una de las Partes, que cometieran infracciones al Convenio de Tránsito o la Ley de Extranjería no pasibles de ser sancionadas con la expulsión, se aplicará la legislación del país donde se cometa la infracción.

Artículo 13.- Los ciudadanos nacionales y extranjeros residentes de los dos países que hubieren perdido el CTT o TAM, están obligados a recurrir a la autoridad migratoria para obtener el duplicado correspondiente.

### **Título III**


#### **TRANSPORTE TERRESTRE**

Artículo 14.- El tránsito terrestre transfronterizo de vehículos privados, alquilados y oficiales, de transporte turístico, de pasajeros y de carga comprenderá las provincias ecuatorianas de El Oro, Loja y Zamora Chinchipe y los departamentos peruanos de Tumbes, Piura y Cajamarca.

Artículo 15.- Las Autoridades competentes en materia de transporte terrestre delegarán la facultad de expedir los Documentos Únicos de Transporte: Turístico, de Pasajeros o de Carga para el transporte transfronterizo a que se refieren los artículos 20, 25 y 32 respectivamente del Convenio de Tránsito, en las Direcciones Regionales de Circulación Terrestre de los Consejos Transitorios de Administración Regional (CTAR) de Tumbes, Piura y Cajamarca, en el caso del Perú; y en las oficinas de los Consejos Provinciales de Tránsito y Transporte Terrestres de las provincias de El Oro, Loja y Zamora Chinchipe del Ecuador, en coordinación con los Municipios que hayan sido designados para el efecto.

Artículo 16.- La expedición del Documento Unico de Transporte de Pasajeros (DUTP) a las empresas de servicio de taxi, será tramitado ante las autoridades mencionadas en el artículo anterior. Dichas autoridades garantizarán a las empresas de servicio de taxi de la otra Parte, debidamente autorizadas, el desarrollo de sus actividades.

Artículo 17.- Las empresas, compañías y cooperativas de transporte de pasajeros exhibirán en forma visible en las respectivas estaciones y en los vehículos, las localidades de origen y destino de los puntos extremos de las rutas que están autorizadas a cubrir, así como el itinerario de sus operaciones. De la misma manera, deberán exhibir los horarios, frecuencias y tarifas en las respectivas estaciones. Cada unidad de transporte de pasajeros se identificará a través de la colocación de un adhesivo o un color uniforme para todos los vehículos que componen la flota.





Artículo 18.- El Documento Unico de Transporte Terrestre Turístico, el Documento Unico de Transporte de Pasajeros y el Documento Unico de Transporte de Carga que expidan las autoridades competentes en cada País tendrá una vigencia de cinco años, renovables por igual período, tantas veces como fuera solicitado.

Artículo 19.- Las autoridades competentes en materia de transporte entregarán a la empresa, compañía o cooperativa solicitante la cantidad de copias autenticadas de los Documentos Unicos de Transporte Turístico, de Pasajeros y de Carga, según corresponda, con sus respectivos anexos, de acuerdo con el número de vehículos habilitados que tenga. Asimismo, remitirán copia autenticada de dichos documentos a las autoridades competentes en materia de transporte nacionales y provinciales (Ecuador) o regionales (Perú) de la otra Parte para los registros correspondientes, y a las Aduanas de frontera de ambos países para el control respectivo.

En caso de deterioro o pérdida, la empresa autorizada solicitará las copias autenticadas del Documento Unico de Transporte Turístico, de Pasajeros o de Carga, según corresponda.

Artículo 20.- Los conductores de los vehículos de una empresa, compañía o cooperativa de transporte turístico, de pasajeros o de carga autorizados, presentarán copia autenticada del Documento Unico respectivo, la licencia de conducir, la tarjeta de propiedad o matrícula, y la lista de pasajeros para el caso de los vehículos de transporte turístico, a la autoridad competente de la otra Parte, cuando le fuera solicitada. El control de tránsito de vehículos turísticos, de pasajeros y de carga se efectuará una sola vez y exclusivamente en el CENAF/CEBAF o en los puestos de control fronterizo.

Artículo 21.- Las autoridades competentes de transporte encargadas de la aplicación del Convenio de Tránsito, llevarán un registro de las empresas, compañías o cooperativas autorizadas que hayan obtenido los Documentos Unicos de Transporte, donde se anotarán: el número de los documentos de transporte otorgados, el número de la resolución con la cual se otorga el documento de transporte, el nombre o razón social de las empresas autorizadas, el nombre del representante legal acreditado, domicilio principal, flota vehicular habilitada, rutas (transporte regular de pasajeros) o ámbito de operación (transporte de pasajeros en taxi, turístico y de carga) y sanciones aplicadas por infracciones a las disposiciones contenidas en el citado Convenio de Tránsito y demás normas sobre la materia.

Artículo 22.- Los Documentos Unicos necesarios para realizar transporte terrestre transfronterizo, se otorgarán a las empresas, compañías o cooperativas que cumplan con presentar ante los organismos nacionales competentes en materia de transporte, los siguientes requisitos:




Para el Transporte Regular de Servicio de Pasajeros:

- Solicitud del representante legal, indicando nombre y/ o razón social de la empresa, compañía o cooperativa, domicilio, ruta, itinerario, frecuencias y flota operativa;
- Copia certificada del testimonio de la escritura pública de constitución de la empresa, compañía o cooperativa, en la que se indique como objeto social el transporte terrestre transfronterizo de pasajeros;
- Copia fotostática simple de la tarjeta de propiedad en el caso del Perú, o de la matrícula en el caso del Ecuador, de los buses a nombre de la empresa, compañía o cooperativa, o del contrato de arrendamiento financiero (leasing).
- La antigüedad de cada unidad no debe exceder de 12 años, contados a partir del 1 de enero del año siguiente de su fabricación;
- Contar con buses cuyo peso seco sea mayor a 8.500 kgs y capacidad mínima de 40 asientos; y,
- Póliza Andina de Seguros de Responsabilidad Civil para el Transporte Internacional por Carretera, de conformidad con la Decisión 290 de la CAN.

Para el Transporte de pasajeros en Taxis:

- Solicitud del representante legal, indicando nombre y/ o razón social de la empresa, compañía o cooperativa, domicilio y flota ofertada;
- Copia certificada del testimonio de la escritura pública de constitución de la empresa, compañía o cooperativa, en la que se indique como objeto social el transporte terrestre transfronterizo de pasajeros;
- Copia fotostática simple de la tarjeta de propiedad en el caso del Perú, o de la matrícula en el caso del Ecuador, de los vehículos a nombre de la empresa, compañía o cooperativa, o del contrato de arrendamiento financiero (leasing);
- Contar con vehículos con cilindrada mínima de 1500c.c ;
- La antigüedad de cada unidad no debe exceder de 10 años, contados a partir del año de fabricación;
- Póliza Andina de Seguros de Responsabilidad Civil para el Transporte Internacional por Carretera, de conformidad con la Decisión 290 de la CAN.

Para el Transporte Turístico :

- 
- Solicitud del representante legal, indicando nombre y/ o razón social de la empresa, compañía o cooperativa, domicilio y flota ofertada;
  - Copia certificada del testimonio de la escritura pública de constitución de la empresa, compañía o cooperativa, en la que se indique como objeto

social el transporte terrestre transfronterizo de pasajeros;

- Copia fotostática simple de la tarjeta de propiedad en el caso del Perú, o de la matrícula en el caso del Ecuador, de los vehículos a nombre de la empresa, compañía o cooperativa, o del contrato de arrendamiento financiero (leasing);
- Contar con buses cuyo peso seco mínimo sea de 1.965 kgs y 12 asientos.
- La antigüedad de cada unidad no debe exceder de 10 años, contados a partir del año de fabricación;
- Características de los Vehículos:
  - ☐ Asiento para guía en la parte delantera;
  - ☐ Radio comunicación
  - ☐ Ventilación forzada individual
  - ☐ Paquetera o parrilla (diseño de fábrica)
- Póliza Andina de Seguros de Responsabilidad Civil para el Transporte Internacional por Carretera, de conformidad con la Decisión 290 de la CAN.

Para el Transporte de Carga;

- Solicitud del representante legal, indicando nombre y/ o razón social de la empresa, compañía o cooperativa, domicilio y flota ofertada.
- Copia certificada del testimonio de la escritura pública de constitución de la empresa, compañía o cooperativa, en la que se indique como objeto social el transporte terrestre transfronterizo de carga;
- Copia fotostática simple de la tarjeta de propiedad en el caso del Perú, o de la matrícula en el caso del Ecuador, de los vehículos a nombre de la empresa, compañía o cooperativa, o del contrato de arrendamiento financiero (leasing);
- Listado de vehículos que serán habilitados para realizar transporte transfronterizo de carga con sus respectivas características;
- La antigüedad de cada unidad no debe exceder de 15 años, contados a partir del 1 de enero del año de fabricación;
- Adjuntar copia certificada de la tarjeta de propiedad en el caso del Perú, o de la matrícula en el caso del Ecuador, de los vehículos que componen la flota;
- Presentar copia certificada de la escritura pública de constitución de la empresa, compañía o cooperativa;
- Póliza Andina de Seguros de Responsabilidad Civil para el Transporte Internacional por Carretera, de conformidad con la Decisión 290 de la CAN.

Artículo 23.- Los Documentos Únicos otorgados por los países limítrofes deberán ser enviados al Consejo Nacional del Tránsito y Transporte Terrestres, en el caso



del Ecuador, y a la Dirección General de Circulación Terrestre, en el caso del Perú, a fin de que se proceda a levantar el registro en la base de datos que se remitirá a las aduanas para el control respectivo.

Artículo 24.- La licencia de conducir de las personas que operan los vehículos habilitados para realizar servicios de transporte transfronterizo corresponderá a la categoría que los reglamentos internos de cada país determinen para cada tipo de servicio.

Artículo 25.- El transporte de pasajeros y de carga, binacional o con destino a terceros países, se rige por la normativa de la Comunidad Andina y por otras regulaciones vigentes para ambas Partes.

## **Título IV**

### **ADUANAS**

#### **Tránsito de Vehículos Privados, Alquilados y Oficiales**

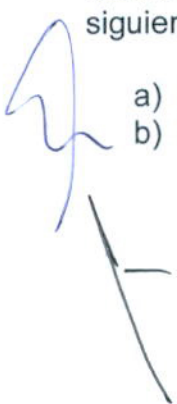
Artículo 26.- El tránsito de vehículos privados, alquilados u oficiales, podrá ser local, transfronterizo o binacional de acuerdo al tránsito que realiza el conductor.

Artículo 27.- Para el tránsito local en la Zona de Libre Tránsito sólo se requiere el documento nacional de identidad del conductor, la matrícula o tarjeta de propiedad del vehículo y la licencia de conducir. No será necesario llenar formulario alguno ni cumplir con otro registro. El control de los documentos citados por parte de las autoridades competentes debe ser expedito y la verificación del número de chasis o motor se realizará como excepción cuando existiera alguna duda razonable.

Artículo 28.- Para el tránsito transfronterizo se requerirá además de los documentos mencionados en el artículo anterior, la Constancia de Ingreso Vehicular (CIV) que será entregada por la autoridad aduanera luego de comprobar la veracidad de los documentos, la misma que será colocada en el interior del parabrisas delantero, en la parte inferior del costado derecho, mientras dure la permanencia del vehículo en el territorio transfronterizo.

Si el conductor no es propietario del vehículo, debe presentar una carta notarial que le autorice para hacer uso del vehículo. En el caso de vehículos alquilados, debe presentar la copia del contrato de alquiler.

Artículo 29.- Para el tránsito binacional de los vehículos privados o alquilados, el conductor deberá presentar ante la autoridad aduanera del país de ingreso los siguientes documentos:

- 
- a) Documento de identidad nacional
  - b) Matrícula del vehículo o tarjeta de propiedad;

- c) Documento único de internación temporal;
- d) Carta notarial en caso que el conductor no sea propietario del vehículo;
- e) Copia del contrato de alquiler, en caso de vehículos alquilados; y
- f) Licencia de Conducir.

Artículo 30.- Para el tránsito binacional de vehículos oficiales, el conductor deberá presentar ante la autoridad aduanera del país de ingreso los siguientes documentos:

- a) Documento de identidad nacional;
- b) Matrícula del vehículo o tarjeta de propiedad;
- c) Licencia de Conducir;
- d) Documento que acredite el vínculo del conductor con la entidad oficial; y,
- e) Constancia de Ingreso Vehicular (CIV);

Artículo 31.- Los vehículos privados y oficiales que al momento del tránsito no pudieren exhibir la placa de identificación vehicular, deberán exhibir la placa provisional entregada por las autoridades competentes de cualesquiera de las Partes.

Artículo 32.- El Documento Único de Internación Temporal es indispensable para el tránsito en el ámbito binacional y permite el ingreso temporal del vehículo al territorio de la otra Parte, libre de derechos y gravámenes de importación o de presentación de garantías, y consta de dos cuerpos: No. 1 Ingreso y No. 2 Libre Circulación y Salida. El cuerpo No.1 quedará en poder de la Aduana de Ingreso y el Cuerpo No. 2 será entregado a los usuarios para que sea devuelto a la autoridad aduanera del país visitado a su salida.

Artículo 33.- Al retornar al territorio del país de origen, para fines de registro estadístico, el conductor deberá presentar a la autoridad aduanera su licencia de conducir y la matrícula o tarjeta de propiedad del vehículo y devolver la Constancia de Ingreso Vehicular.

Artículo 34.- Las autoridades de aduanas de ambos países elaborarán una base de datos en la que conste la información consignada en la Constancia de Ingreso Vehicular.

### **Tránsito de Vehículos de Transporte Turístico.**

Artículo 35.- Los conductores de vehículos de transporte turístico deberán portar la licencia de conducir que corresponda a cada categoría, la matrícula del vehículo o tarjeta de propiedad, el Documento Único de Transporte Turístico y la Lista de Grupo Turístico, los mismos que deberán ser presentados a la autoridad aduanera del país de destino, a fin de obtener gratuitamente la Constancia de Ingreso





Vehicular (CIV), precisando si el vehículo realizará tránsito transfronterizo o binacional y señalando el tiempo de permanencia. El plazo máximo de permanencia del vehículo en el territorio de la otra Parte es de cuarenta y cinco (45) días.

### **Tránsito de Vehículos de Pasajeros**

Artículo 36.- El vehículo de pasajeros que realice tránsito transfronterizo o binacional al amparo del Convenio de Tránsito y del presente Reglamento, en ningún caso podrá realizar transporte local de pasajeros.

Artículo 37.- Los conductores de dichos vehículos deberán portar su documento de identidad nacional, la licencia de conducir de la categoría correspondiente, la matrícula o tarjeta de propiedad del vehículo y el Documento Único de Transporte de Pasajeros.

Artículo 38.- Las autoridades aduaneras de ambas Partes deberán registrar con fines estadísticos el ingreso y salida de los vehículos de pasajeros en tránsito transfronterizo y binacional.

### **Tránsito de Taxis.**

Artículo 39.- El tránsito de taxis únicamente será transfronterizo; bajo este régimen en ningún caso los vehículos habilitados podrán hacer servicio local de taxi en la otra Parte.

Artículo 40.- El conductor de taxi deberá portar su documento de identidad nacional, licencia de conducir, la matrícula o tarjeta de propiedad del vehículo y el Documento Único de Transporte de Pasajeros.

El conductor que no sea propietario del taxi, deberá portar una certificación de la empresa, compañía o cooperativa que le habilite a conducir el vehículo.

### **Tránsito de Vehículos de Carga.**

Artículo 41.- El conductor de un vehículo de carga que realice transporte transfronterizo, deberá portar su documento de identidad nacional, la licencia de conducir de la categoría correspondiente, la matrícula o tarjeta de propiedad del vehículo, el Documento Único de Transporte de Carga y el Manifiesto de Carga, el mismo que deberá presentarse ante la autoridad aduanera del país de ingreso, sujetándose las mercancías a los procedimientos establecidos en las leyes nacionales y convenios internacionales vigentes.

Artículo 42.- El plazo de permanencia del vehículo de carga en el territorio de la otra Parte en régimen de tránsito transfronterizo será de un máximo de treinta (30) días por cada ingreso.



Artículo 43.- Las infracciones y contravenciones de tránsito serán sancionadas de conformidad con la normatividad andina y, a falta de ésta, por las Leyes y Reglamentos de Tránsito del país donde se cometa la infracción.

### **Plazos de permanencia y ámbito geográfico de circulación**

Artículo 44.- Los plazos de permanencia de los vehículos y el ámbito geográfico de circulación se regirán por lo dispuesto en el Convenio de Tránsito.

En caso de infracción se aplicarán las sanciones establecidas en la legislación aduanera de cada una de las Partes.

En caso fortuito o de fuerza mayor debidamente comprobados, la permanencia de los vehículos en el territorio de la otra Parte, podrá ser prorrogada por las autoridades de Aduana hasta un plazo máximo de 180 días.

Artículo 45.- El tránsito de carretillas y carretones queda limitado a la Zona de libre tránsito.

## **Título V**

### **SANIDAD AGROPECUARIA**

Artículo 46.- El tránsito local, transfronterizo o binacional de personas y vehículos terrestres, que implique el traslado de animales, plantas, productos y subproductos agropecuarios, cualquiera que sea la modalidad, volumen y fines de su importación, incluyendo el equipaje acompañado de los pasajeros, estarán sujetos al cumplimiento previo de los requisitos fito y zoosanitarios establecidos en la normatividad andina, Convenios Binacionales y, a falta de éstos, en las legislaciones nacionales de cada Parte.

Artículo 47.- El Certificado Fito y/o Zoosanitario de exportación y de reexportación que será expedido por la autoridad nacional competente del país de origen, es el documento que deberá acompañar a los animales, plantas, productos y subproductos agropecuarios cuando ingresen al territorio de la otra Parte.

Artículo 48.- Los inspectores de cuarentena, o funcionarios autorizados, procederán a verificar la documentación y, de ser necesario, a efectuar la inspección fito y zoosanitaria, conforme a los procedimientos técnicos establecidos por las autoridades nacionales competentes de cada una de las Partes, en concordancia con los procedimientos andinos e internacionales vigentes. Ambas Partes procurarán homologar dichos procedimientos.

Artículo 49.- Las autoridades sanitarias nacionales competentes emitirán el



permiso Fito-Zoosanitario, de conformidad con lo establecido en la normativa andina.

## **Título VI**

### **POLICIA**

Artículo 50.- Las Policías Nacionales del Ecuador y del Perú coordinarán con las autoridades competentes de los dos países a fin de optimizar la señalización vial, armonizando las características que faciliten su reconocimiento.

Artículo 51.- Las Policías Nacionales del Ecuador y del Perú mantendrán permanente intercambio de información sobre personas detenidas nacionales de la otra Parte, personas impedidas de ingresar al país, sujetos de arraigo (Ecuador), o requisitoriados (Perú), prófugos por delitos comunes, y de toda persona que pueda poner en peligro la seguridad ciudadana. Este intercambio se verificará de forma libre y expedita.

Copia de esta información será remitida a las Cancillerías de los Estados Partes.

Artículo 52.- Las Policías Nacionales del Ecuador y del Perú, velarán permanentemente por la seguridad ciudadana, colaborarán en la difusión y promoción del turismo y observarán en todo momento una actitud que facilite y viabilice el tránsito.

Artículo 53.- Las Policías de ambos países, a efecto de cumplir con lo previsto en el artículo 12 del Convenio de Tránsito, actuarán en permanente coordinación con las respectivas autoridades políticas y consulares.

Artículo 54.- Los operativos que las Policías de ambos países realicen cuando exista la presunción de la comisión de delitos o en prevención de los mismos, se llevarán a cabo en coordinación con las autoridades nacionales competentes.

Artículo 55.- Las Policías de los dos países homologarán los procedimientos que faciliten el control del tránsito regular en vehículos de pasajeros, taxis, vehículos particulares y de transporte turístico.

Artículo 56.- La información nacional sobre vehículos y remolques o unidades de carga identificados como robados, hurtados o que estuvieren vinculados con la comisión de otros delitos, tales como asalto, plagio y demás ilícitos y que fueren incautados por las autoridades policiales y de aduana, cuando se presuma que pertenecen a ciudadanos de la otra Parte, se remitirá simultáneamente a la Oficina Central Nacional de INTERPOL y al Funcionario Consular para los fines pertinentes, a fin de promover la localización del propietario, para que éste haga valer sus derechos.

Artículo 57.- La información que las Policías Nacionales de ambas Partes remitan



mensualmente al Ministerio de Relaciones Exteriores y a la OCN INTERPOL, contendrá la descripción detallada de las características originales de los vehículos robados, hurtados, retenidos o incautados, o que hubieren sido utilizados para la comisión de delitos.

Artículo 58.- Comprobada la procedencia y propiedad del vehículo, independientemente de la fecha en que éstos hayan ingresado al territorio de la otra Parte o hubiesen sido aprehendidos o intervenidos, salvo en los casos en que las leyes nacionales contemplen el decomiso/comiso como sanción, será puesto a disposición del funcionario consular de la otra Parte en la jurisdicción donde fuera localizado, en un plazo no mayor de quince días.

Cuando la autoridad competente haya eximido de responsabilidad al dueño o conductor del vehículo temporalmente retenido o sujeto a investigación por presunción fundamentada, de forma inmediata y sin dilaciones, pondrá el bien a órdenes del funcionario consular de la jurisdicción más cercana, para que proceda a entregarlo a su legítimo propietario.

Artículo 59.- Identificado el propietario, éste solicitará a la autoridad judicial, policial o de aduana que tuviere en su poder el bien, a través del Consulado más cercano, la devolución del vehículo, acompañando para ello copia de la matrícula o tarjeta de propiedad y/o documento mediante el cual el peticionario haya obtenido la cesión de derecho de propiedad y una copia certificada de la denuncia del robo o hurto, presentada ante la autoridad competente.

Artículo 60.- El dueño del vehículo robado, hurtado o abandonado, que haya demostrado su condición de propietario ante el funcionario consular con los documentos originales que, de acuerdo a la legislación respectiva, acrediten su propiedad, podrá entrar de inmediato en posesión del mismo, previo al levantamiento de un Acta de Entrega - Recepción que será suscrita por dicho funcionario consular, por un Representante del Ministerio Público y por el funcionario de Policía o de Aduana que corresponda. Este documento será suficiente para que el bien pueda ser repatriado.

Artículo 61.- El vehículo se entregará en el lugar y las condiciones en que se encuentre al momento de la entrega, y su salida del territorio nacional se efectuará en un plazo máximo de treinta días. Los costos que pudieran generarse por la custodia del bien deberán ser sufragados por el propietario antes de retirarlo y de conformidad con las disposiciones pertinentes.

Artículo 62.- Si transcurrido un año desde que el Cónsul notificó al propietario sobre la existencia en depósito del vehículo recuperado, y éste no presentare la solicitud de devolución respectiva, la autoridad competente dispondrá que el bien sea declarado en abandono a fin de que se proceda conforme a lo determinado en las leyes y reglamentos de cada país.





## **TITULO VII**

### **DISPOSICIONES GENERALES**

Primera.- Las autoridades competentes de Ecuador y Perú trabajarán coordinadamente para capacitar a los funcionarios de las instituciones involucradas en la aplicación del Convenio de Tránsito y del presente Reglamento.

Segunda.- Las autoridades competentes de ambas Partes, coordinarán esfuerzos para difundir dichos instrumentos entre los usuarios y el público en general de ambos países, mediante instructivos, folletos y otros medios que las Partes consideren convenientes.

## **TITULO VIII**

### **DISPOSICION TRANSITORIA**

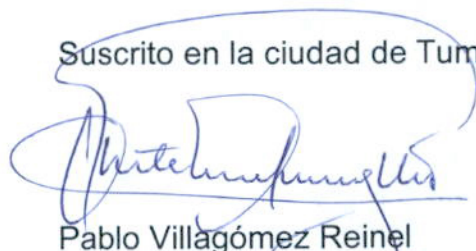
Primera.- Hasta tanto entren en funcionamiento los Centros Binacionales de Atención en Frontera CEBAF, el horario de atención para los vehículos de carga en los pasos de frontera habilitados, será fijado de mutuo acuerdo por las autoridades de aduana y de sanidad agropecuaria de ambos países en un plazo no mayor a 30 días, contados a partir de la fecha de entrada en vigor del presente Reglamento.

## **TITULO IX**

### **DISPOSICIÓN FINAL**

Primera.- De conformidad con el artículo 70 del Convenio de Tránsito, el Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo aprueba el presente "Reglamento de Tránsito de Personas y Vehículos Terrestres del Convenio entre Ecuador y Perú sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves", el mismo que entrará en vigencia a partir del primero de agosto del 2002, dejando sin efecto el Reglamento del Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves (Convenio de Tránsito).

Suscrito en la ciudad de Tumbes, a los doce días del mes de julio del dos mil dos.



Pablo Villagómez Reinel  
Presidente de la Delegación  
de la República del Ecuador



Fernando Montero Montalva  
Presidente de la Delegación  
de la República del Perú.



REGLAMENTO DE TRÁNSITO DE EMBARCACIONES FLUVIALES DEL  
CONVENIO ENTRE PERÚ Y ECUADOR SOBRE TRÁNSITO DE PERSONAS,  
VEHÍCULOS, EMBARCACIONES FLUVIALES Y MARÍTIMAS Y AERONAVES

ARTÍCULO 1.-

El presente Reglamento regula el tránsito de embarcaciones fluviales previsto en el Título Cuarto del Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves, anexo al Acuerdo Amplio Peruano Ecuatoriano de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad, suscrito en la ciudad de Brasilia el 26 de octubre de 1998.

ARTÍCULO 2.-

El tránsito fluvial de embarcaciones del territorio de una Parte al territorio de la otra Parte se efectuará únicamente por los Pasos de Frontera y Puertos Habilitados.

CAPITULO I

DE LAS AUTORIDADES

ARTÍCULO 3.-

Para efectos de la aplicación del presente Reglamento, serán competentes las siguientes Autoridades Nacionales o aquellas que las sustituyan:

Por parte del Perú: La Dirección General de Capitanías y Guardacostas, la Dirección General de Transporte Acuático, la Superintendencia Nacional de Aduanas, la Policía Nacional del Perú, la Dirección General de Migraciones y Naturalización, el Servicio Nacional de Sanidad Agraria y las Direcciones de Salud respectivas.

Por parte del Ecuador: La Dirección General de Marina Mercante y del Litoral, la Corporación Aduanera Ecuatoriana, el Servicio Ecuatoriano de Sanidad Agropecuaria, la Dirección General de Migración y la Policía Nacional de Ecuador.

ARTÍCULO 4.-

Las embarcaciones fluviales de las Partes, que realizan tránsito fluvial transfronterizo, así como las personas y las cargas que transportan, estarán sujetas al control de las Autoridades Nacionales de Aduana, Migraciones, Sanidad Agraria y Salud, en los puestos de control fronterizo y puertos habilitados.

ARTÍCULO 5.-

Las Autoridades Nacionales Competentes de las Partes, intercambiarán información y se prestarán la ayuda y apoyo necesarios para el mejor cumplimiento de sus responsabilidades a fin de facilitar el tránsito fluvial transfronterizo de las embarcaciones.



## CAPITULO II

### DEFINICIONES

#### ARTICULO 6.-

Para efecto del presente reglamento se entiende por:

- 1) **Abordaje.-** Colisión entre dos embarcaciones, o entre una embarcación y una instalación acuática.
- 2) **Arribo forzoso / Arribada forzosa.-** Es el ingreso no autorizado a puerto, embarcadero o desembarcadero, terminal fluvial, fondeo o amarre en la ribera de los ríos, debido a las siguientes causas:
  - Tener a bordo tripulantes y/o pasajeros que requieren atención médica especializada.
  - Condiciones Meteorológicas que imposibiliten continuar la navegación en forma segura.
  - Accidente o siniestro que inhabilite la navegación segura.
  - Averías debidamente justificadas que requieran reparación.
  - Cualquier otra razón de fuerza que lo obligue a tomar esta decisión.
- 3) **Autoridad Nacional Competente.-** Funcionario público facultado para adoptar decisiones o ejecutar acciones en el cumplimiento de sus atribuciones funcionales reconocidas por la ley y los reglamentos de su País.
- 4) **Autorización de Zarpe.-** Es el documento otorgado por la Autoridad Nacional Competente, mediante el cual se autoriza la salida de la embarcación hacia un destino señalado y para transportar pasajeros, grupos turísticos o carga, según el caso.
- 5) **Contaminación del medio acuático.-** Introducción por el hombre, directa o indirectamente, de materias, sustancias o de energía de cualquier especie, en el medio acuático, cuando produzcan o puedan producir efectos nocivos o peligrosos para la salud humana o especies vivas acuáticas.
- 6) **Despacho.-** Acto por el cual la Capitanía de Puerto verifica que los documentos establecidos se encuentren en orden y que la embarcación cumple con todas las condiciones de seguridad para la navegación, establecidos en la legislación nacional correspondiente.
- 7) **Embarcación.-** Nave de remo, vela o motor, de cualquier categoría, facultada por la Autoridad Nacional Competente para navegar.
- 9) **Embarcación menor.-** Nave de remo, vela o motor con una capacidad de carga inferior a media tonelada
- 10) **Empresa Naviera Nacional.-** Es la persona natural o jurídica, constituida en una de las partes y que cuenta con la correspondiente autorización para prestar



servicios de transporte fluvial comercial, otorgada por la Autoridad Nacional Competente correspondiente.

- 11) **Inspección.-** Es el control que efectúa la Capitanía de Puerto para verificar las buenas condiciones de navegabilidad de la embarcación.
- 12) **Libre plática.-** Es la autorización que emite la Capitanía de Puerto para permitir el acceso de personas ajenas a la tripulación de la embarcación, para la ejecución de faenas de carga o descarga y para el embarco y desembarco de pasajeros y tripulantes.
- 13) **Licencia para navegar / Libreta de embarco.-** Es el documento otorgado por la Autoridad Nacional Competente de cada una de las Partes que faculta al titular a manejar la embarcación de las características o de las categorías señaladas.
- 14) **Manifiesto de Carga.-** Es el documento elaborado por el transportador autorizado, en el cual se describe y se cuantifica la mercancía que transporta la embarcación y que ingresará al territorio de la otra Parte.
- 15) **Matricula o Tarjeta de Propiedad.-** Es el documento otorgado por la Autoridad Nacional Competente de cada una de las Partes, que constituye título de propiedad y mediante el cual se autoriza la circulación de la embarcación, cuyas características se detallan en el mismo.
- 16) **Mercancía.-** Es todo bien susceptible de ser transportado y sujeto a régimen aduanero.
- 17) **Navegación comercial.-** Es aquella navegación que tiene por objeto el transporte de carga y pasajeros a cambio del pago de un flete o pasaje, y que se realiza en embarcaciones de servicio público.
- 18) **Navegación no comercial.-** Es aquella destinada al transporte particular sin fines de lucro, y que se realiza en embarcaciones de uso privado.
- 19) **Pasajero.-** Es la persona ajena a la tripulación que viaja en una embarcación de transporte comercial, mediante la compra de un boleto, o en una embarcación no comercial.
- 20) **Paso de Frontera.-** Es el lugar habilitado por las Autoridades Nacionales Competentes para el ingreso y salida al territorio de la otra Parte, por vía terrestre y fluvial, de personas, vehículos, embarcaciones, animales y mercancías.
- 21) **Capitán, Piloto o Patrón.-** Es la persona facultada por la Autoridad Nacional Competente para conducir una embarcación de la categoría o características señaladas en la licencia respectiva.
- 22) **Puerto Habilitado.-** Es el lugar y conjunto de instalaciones dispuestos por la Autoridad Nacional Competente para el arribo de embarcaciones provenientes del territorio de la otra Parte y para su salida.
- 23) **Puesto de Control Fronterizo.-** Instalaciones ubicadas en el paso de frontera donde se cumplen las inspecciones, trámites o diligencias indispensables para la



salida de un País y el ingreso al otro, en los lugares donde no se haya creado un Centro de Atención en Frontera- CENAF.

- 24) **Recepción.-** Acto por el cual las Autoridades Nacionales Competentes verifican, al arribo de la embarcación, de conformidad con la legislación nacional vigente, que los documentos de la embarcación, tripulación, pasajeros, carga y correo estén en orden para que se le conceda la libre plática.
- 25) **Región Fronteriza.-** Es el territorio de las Partes habilitada para la circulación en régimen de tránsito transfronterizo, según cada modo de transporte establecido en el Convenio.
- 26) **Transbordo.-** Es el traslado de mercancías de una embarcación a otra.
- 27) **Tránsito Transfronterizo.-** Es el que tiene lugar por tierra, agua o aire desde cualquier punto del territorio de una Parte a cualquier punto dentro de la Región Fronteriza de la otra Parte.
- 28) **Tripulación.-** Es el personal autorizado para conducir y mantener la embarcación y para atender a los pasajeros en el trayecto.
- 29) **Zona de Libre Tránsito.-** Es el territorio de ambas Partes ubicado a uno y otro lado de un paso de frontera y que se extiende desde el límite internacional hasta el lugar donde se localiza el CENAF o el puesto de control fronterizo, comprendiendo los centros poblados situados dentro de dicho ámbito.

### CAPITULO III

#### DE LA DOCUMENTACION

##### ARTÍCULO 7.-

Las embarcaciones que realizan navegación comercial transfronteriza deberán portar la siguiente documentación:

- a) Autorización de zarpe del último puerto
- b) Declaración General
- c) Permiso de tráfico / permiso de operación
- d) Matrícula o tarjeta de propiedad
- e) Rol de Tripulación
- f) Lista de Pasajeros
- g) Manifiesto de carga
- h) Lista de Rancho

##### ARTÍCULO 8.-

Las embarcaciones que efectúan navegación no comercial transfronteriza deberán portar la siguiente documentación:

- a) Autorización de zarpe del último puerto
- b) Declaración General
- c) Permiso de tráfico / permiso de operación



- d) Matricula o tarjeta de propiedad
- e) Rol de Tripulación
- f) Lista de Pasajeros
- g) Lista de Rancho

#### **ARTÍCULO 9.-**

Las embarcaciones fluviales que transporten pasajeros deberán presentar la Lista de Pasajeros, la misma que deberá contener los siguientes datos básicos:

- a) Denominación o razón social de la empresa
- b) Nombre y nacionalidad de la embarcación y número de matrícula
- c) Puerto, fecha y hora de embarque
- d) Puerto de destino; y,
- e) Nombre y número del documento de identidad de los pasajeros

#### **ARTÍCULO 10.**

Las embarcaciones fluviales que transporten carga deberán presentar el Manifiesto de Carga, el mismo que deberá contener los siguientes datos:

- a) Nombre o razón social de la empresa
- b) Nombre y nacionalidad de la embarcación y número de matrícula
- c) Nombre y dirección del Embarcador
- d) Nombre y dirección del Consignatario
- e) Descripción de la carga
- f) Cantidad, Volumen o peso, marcas y número de bultos de la carga
- g) Valor del flete; y,
- h) Puertos de salida y de destino

#### **ARTÍCULO 11.-**

La documentación señalada a que se hace referencia en los artículos precedentes de este Capítulo será entregada a las Autoridades Competentes para el control de las embarcaciones, personas y carga en todos los Puertos Habilitados para el tránsito fluvial donde recale la embarcación.

### **CAPITULO IV**

#### **DE LA NAVEGACION**

#### **ARTÍCULO 12.-**

Las embarcaciones en tránsito fluvial transfronterizo estarán sujetas a las normas y disposiciones de inspección y certificación reglamentarias de cada Parte al momento del zarpe y arribo, a fin de garantizar la seguridad de las personas, la nave y carga, así como brindar la protección adecuada al medio acuático.



### ARTÍCULO 13.-

Las embarcaciones que efectúan navegación en los ríos, deberán cumplir con las normas nacionales vigentes y las que se establezcan sobre sistema de información de posición y seguridad de las naves

### ARTÍCULO 14.-

Las embarcaciones operarán únicamente en el servicio para el que fueron autorizadas.

### ARTÍCULO 15.-

Las embarcaciones destinadas al transporte exclusivo de carga, no podrán llevar pasajeros, salvo la tripulación y los sobrecargo indispensables, cuando sea necesario.

### ARTÍCULO 16.-

Para efectos de la seguridad de la vida humana, las embarcaciones para transporte de carga y pasajeros se reputarán como embarcaciones de pasajeros.

### ARTÍCULO 17.-

El transporte de pasajeros y carga se cumplirá, durante todo el trayecto, en una sola embarcación, salvo en casos de fuerza mayor.

### ARTÍCULO 18.-

Toda embarcación que arribe a un paso de frontera o puerto habilitado está sujeta a la Recepción, a fin de obtener, según corresponda, la libre plática, o el Despacho correspondiente al zarpe.

### ARTÍCULO 19.-

Los Capitanes o Patrones de las embarcaciones cumplirán las disposiciones nacionales establecidas para evitar y reprimir actividades ilícitas en sus embarcaciones.

### ARTÍCULO 20.-

En caso de arribo forzoso a una localidad donde no hubiere Capitanía de Puerto, ejercerá tales funciones la autoridad política o civil de mayor jerarquía, debiendo informar de todo lo actuado, a la brevedad posible, a la Capitanía de Puerto de su jurisdicción.

### ARTÍCULO 21.

Toda embarcación que arribe por arribada forzosa, a puerto, embarcadero o desembarcadero, terminal fluvial, fondee o amarre en la ribera de los ríos, no consignado en su autorización de zarpe, deberá efectuar los siguientes procedimientos.



- a) Presentar un Acta de Protesta ante la Capitanía de Puerto a fin de que previa investigación sumaria califique el hecho.
- b) Quedará incomunicada hasta que la Capitanía de Puerto lo admita con la libre plática, pero si la arribada deviniera de un riesgo inminente, se prescindirá de la incomunicación y se procederá a prestarle los auxilios que solicite.
- c) Las Capitanías de Puerto ejercerán estricta vigilancia respecto a estas embarcaciones, para verificar que realicen el propósito por el que ingresaron a puerto.
- d) En el caso que se requiera transbordar la carga o los pasajeros, sólo se podrá realizar con la autorización de la Capitanía de Puerto.
- e) Las embarcaciones para solicitar el despacho de salida, deberán presentar los documentos dispuestos y certificar que el motivo por el que ingresaron a puerto fue solucionado.

#### **ARTÍCULO 22.-**

Las Capitanías de Puerto intercambiarán información sobre la Señalización que haya sido establecida en los tramos navegables para facilitar la navegación fluvial.

#### **ARTÍCULO 23.-**

El capitán, piloto o patrón de la embarcación deberá tener presente en todo momento las reglas para prevenir abordajes y evitar las maniobras de aproximación que pudieran producir un riesgo de colisión. Se debe mantener una vigilancia apropiada.

#### **ARTÍCULO 24.**

Queda prohibido el zarpe de toda embarcación cuyo casco, máquinas y aparejos no se encuentren en buen estado y no cuente con todos los elementos de navegación. Las embarcaciones deberán navegar adrizadas, no permitiéndose la entrada o salida de los puertos si no reúnen esta condición, salvo casos fortuitos o de emergencia.

#### **ARTÍCULO 25.**

Queda prohibida la navegación nocturna de balsas.

#### **ARTÍCULO 26.**

Cuando una embarcación operada por una empresa naviera de una de las Partes carezca de su Despacho de Salida, se le abrirá una investigación sumaria, quedando la embarcación retenida hasta el esclarecimiento del hecho, lo que se pondrá en conocimiento de las autoridades competentes del país de la otra Parte.

#### **ARTÍCULO 27.**

Toda embarcación en tránsito fluvial transfronterizo desde su puerto de salida hasta su puerto de destino, deberá navegar en forma directa e ininterrumpida, pudiendo solo variar su rumbo o detenerse, en la medida que constituya un incidente normal de la navegación, o por razones de fuerza mayor o cuando se preste auxilio a personas, embarcaciones o aeronaves en peligro



Asimismo, durante la navegación está prohibido abarloadse a otra embarcación para efectuar algún tipo de transbordo, salvo por motivos de inminente peligro para los pasajeros, la tripulación o la carga.

#### ARTÍCULO 28.

Las embarcaciones que se encuentren en puertos o aguas jurisdiccionales de la otra parte, cumplirán las disposiciones que sobre el uso de la bandera sean dictadas por la Autoridad Nacional Competente.

#### ARTÍCULO 29.-

Las embarcaciones procedentes de una de las Partes podrán navegar en aguas jurisdiccionales de la otra Parte con prácticos propios, y solo están obligadas a tomar un práctico local para la entrada y salida de un puerto. Quedan exceptuadas de dicha obligación las embarcaciones menores.

#### ARTÍCULO 30.-

Las embarcaciones deberán poseer los equipos de comunicaciones, de seguridad de la vida humana y de navegación de acuerdo a las reglamentaciones de sus respectivos países, para lo cual las Autoridades Competentes intercambiarán información sobre las normas vigentes.

#### ARTÍCULO 31.-

Durante el tránsito de las embarcaciones, las mercaderías a bordo no serán examinadas por las Autoridades Nacionales Competentes, salvo en casos de presunción de contrabando, tráfico ilícito de drogas o en flagrante delito, las que serán sujetas a inspección. La visita de inspección que se efectúe deberá constar en el formato correspondiente de cada una de las Partes, copia del cual deberá ser entregada al interesado.

#### ARTICULO 32.-

En los puertos habilitados, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior, las mercancías transportadas en contenedores amparados por un contrato de transporte multimodal y debidamente precintados no serán sometidas a verificación física por parte de las Autoridades Aduaneras, limitándose a controlar los precintos o sellos aduaneros y a adoptar otras medidas que garanticen la inviolabilidad de las mercancías transportadas, salvo en casos de tener que aplicar Leyes y Reglamentos relativos a seguridad, moralidad o sanidad públicas.

### CAPITULO V

#### DE LAS EMPRESAS



### ARTÍCULO 33.-

Las Autoridades Competentes de ambas Partes intercambiarán información sobre las Empresas Navieras Nacionales constituidas en sus países, que cuenten con la correspondiente autorización para prestar servicios de transporte fluvial transfronterizo, de conformidad con lo establecido en el presente Reglamento.

Las Capitanías de Puerto de cada Parte, deberán controlar al momento de la Recepción y Despacho de las embarcaciones que éstas sean de propiedad o fletadas por las referidas Empresas Navieras Nacionales autorizadas.

### ARTÍCULO 34.-

En casos especiales y para atender demandas de bodega, las empresas navieras autorizadas podrán fletar embarcaciones de la otra Parte o de terceras banderas, lo que será registrado e informado a la Autoridad Nacional Competente que corresponda, debiendo ser este hecho comunicado a la Autoridad Nacional Competente de la otra Parte, dando a conocer el nombre y características de la embarcación, servicio que prestará y período de fletamento, a efectos del control correspondiente.

Las naves de una tercera bandera que hayan sido fletadas se considerarán naves de bandera de la Parte que las fleta y gozarán de las mismas facilidades que éstas.

### ARTÍCULO 35.-

Las embarcaciones de una Parte gozarán de igual tratamiento que las embarcaciones de la otra Parte y tendrán acceso en igualdad de condiciones al suministro de combustible, servicios portuarios y de sanidad, facilidades para las comunicaciones, de auxilio a la navegación, y para la entrada y salida de puertos.

### ARTÍCULO 36.-

Las Embarcaciones autorizadas para el tránsito fluvial transfronterizo deberán contar con una póliza suficiente de responsabilidad civil contra terceros y de una póliza de seguro a favor de la dotación de la embarcación, los pasajeros, carga y terceros. Se exceptúan de esta disposición a las embarcaciones menores.

## CAPITULO VI

### DISPOSICIONES COMPLEMENTARIAS

### ARTÍCULO 37.-

Las disposiciones de este Reglamento no rigen para el tránsito fluvial transfronterizo de embarcaciones menores empleadas por los pobladores, especialmente nativos, de las zonas fronterizas peruanas y ecuatorianas, el mismo que se regirá en base a los usos y costumbres de la zona. Dichas embarcaciones no requerirán de matrícula ni de autorización de zarpe.



#### ARTÍCULO 38.-

Las embarcaciones fluviales con capacidad de carga mayor a media tonelada, así como las menores no comprendidas en el artículo anterior deberán cumplir con las normas establecidas en el presente Reglamento, en cuanto les sean aplicables.

Las embarcaciones deportivas serán registradas en las Capitanías de Puerto jurisdiccionales de la Parte respectiva, de conformidad con las normas nacionales.

Si las embarcaciones deportivas van a llevar pasajeros serán registradas en concordancia con las regulaciones nacionales correspondientes y tendrán que cumplir con las disposiciones de este Reglamento.

#### ARTÍCULO 39.-

Durante el tránsito fluvial transfronterizo, la embarcación y la carga no estarán sujetas al pago de gravamen o impuesto alguno.

#### ARTÍCULO 40.-

Las tarifas portuarias por servicios a las naves y carga a ser aplicables a las embarcaciones autorizadas a prestar servicios bajo las condiciones establecidas por el presente Reglamento, serán las tarifas domésticas vigentes en cada una de las Partes.

#### ARTÍCULO 41.-

Las mercancías a bordo que no hayan sido manifestadas se sujetarán a las disposiciones aduaneras vigentes de cada una de las Partes.

#### ARTÍCULO 42.-

El Permiso Fito - Zoosanitario expedido por la Autoridad Nacional Competente del país importador y el Certificado Fito - Zoosanitario expedido por la Autoridad Nacional Competente del país de origen, son los documentos que deberán acompañar a las mercancías que correspondan cuando ingresen al territorio de la otra Parte, de acuerdo a su legislación.

#### ARTÍCULO 43.-

Las embarcaciones de una de las partes, identificadas por las Autoridades Nacionales Competentes de la otra parte como robadas o abandonadas serán puestas a disposición del Funcionario Consular de la otra parte, previa investigación sumaria en la jurisdicción donde fue localizada, en la forma y plazos establecidos en el Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves.

#### ARTÍCULO 44.-

Las embarcaciones incautadas quedarán bajo la custodia y responsabilidad de la Autoridad Nacional Competente que conozca el caso, quien previa investigación sumaria, la pondrá a disposición del Funcionario Consular de la otra Parte, salvo los casos en que las leyes nacionales contemplen el decomiso como sanción, en la



forma y plazos establecidos en el Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves,

#### ARTÍCULO 45.-

Las Autoridades Nacionales Competentes de la Región Fronteriza intercambiarán mensualmente el listado de embarcaciones robadas, abandonadas y utilizadas como instrumento para la comisión de delitos e informarán al Ministerio de Relaciones Exteriores de sus respectivos Países.

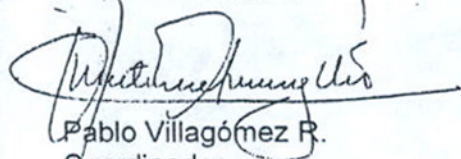
### CAPITULO VII

#### DISPOSICIONES FINALES

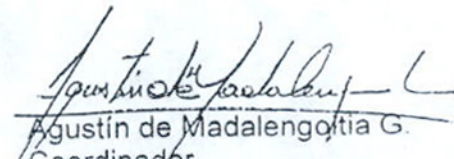
#### ARTÍCULO 46.

El presente Reglamento, así como sus modificaciones, serán aprobados por el Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo.

Suscripto en la ciudad de Loja, República del Ecuador, a los tres días del mes de octubre de 2001.



Pablo Villagómez R.  
Coordinador  
Sección Nacional Ecuatoriana



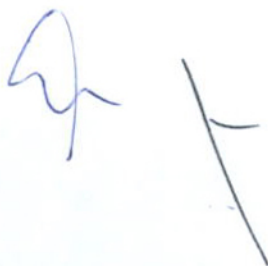
Agustín de Madalengotia G.  
Coordinador  
Sección Nacional Peruana



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
DIRECCIÓN GENERAL DE DESARROLLO FRONTERIZO

**PROYECTO PARA:**

LA CAPACITACIÓN Y DIFUSIÓN SOBRE EL  
CONTENIDO Y ALCANCES DEL ACUERDO AMPLIO  
ECUATORIANO-PERUANO DE INTEGRACIÓN  
FRONTERIZA, DESARROLLO Y VECINDAD, CON  
ÉNFASIS EN EL CONVENIO DE TRÁNSITO Y SU  
REGLAMENTO





EQUIVALENTE PARA  
EL PERU

QUITO, 2002

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
DIRECCIÓN GENERAL DE DESARROLLO FRONTERIZO

PROYECTO PARA LA CAPACITACION Y DIFUSIÓN SOBRE EL  
CONTENIDO Y ALCANCES DEL ACUERDO AMPLIO ECUATORIANO -  
PERUANO DE INTEGRACIÓN FRONTERIZA, DESARROLLO Y VECINDAD.

1. DATOS GENERALES

1.1 SECTOR E INSTITUCIÓN

Las cancillerías del Ecuador y Perú

1.2 UNIDAD EJECUTORA

Para la parte Ecuatoriana:

Y LA PARTE PERUANA

La Dirección General de Desarrollo Fronterizo del Ministerio de Relaciones Exteriores del Ecuador y el Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza en Coordinación con las instituciones encargadas de la aplicación del Convenio y además los Consejos Provinciales de Loja, El Oro y Zamora Chinchipe.

1.3 DURACIÓN.

6 meses, correspondiente a la primera etapa, la segunda se definirá posteriormente de conformidad con los avances en la implementación de los componentes del Convenio de Tránsito

1.4 CONTENIDO Y BENEFICIARIOS

En la primera etapa se tratará sobre el marco teórico y conceptual del desarrollo e integración fronteriza contenidos en el Acuerdo Amplio Ecuatoriano-Peruano de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad, así como los beneficios y avances en su ejecución, con énfasis en el Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza y el Convenio de Tránsito referido principalmente a su modalidad terrestre y aérea.

El Seminario estará dirigido a funcionarios y beneficiarios del Plan Binacional, Convenio de Tránsito de la Región Fronteriza y las provincias de Loja, El Oro y Zamora Chinchipe, en las cuales se han habilitado los pasos fronterizos, y a los responsables de aplicar las normativas vigentes de las facilidades en el tránsito terrestre y aéreo.

1.5 LOCALIZACIÓN. (Referida a la parte Ecuatoriana)

- Sede del proyecto: Las ciudades de: Machala, Loja, y Zamora, en sus locales de los Consejos Provinciales
- Ámbito de las actividades: Provincias de Loja, El Oro y Zamora Chinchipe. Para el caso de funcionarios del nivel del Gobierno Central, la ciudad de Loja.



1.6 **FUENTE COOPERANTE.**  
Recursos del Fondo Binacional y otros por definir.

1.7 **COSTO TOTAL DEL PROYECTO (EN DÓLARES USA).**

Primera Etapa (Duración 6 meses)

|             |                                      |           |
|-------------|--------------------------------------|-----------|
| 1.          | Preparación                          | 1000.00   |
| 2.          | Capacitación                         |           |
|             | - Talleres Nacionales                | 28,700.00 |
|             | - Participación en Taller Binacional | 41,270.00 |
| 3.          | Difusión                             | 8,200.00  |
| <hr/> TOTAL |                                      | 78,470.00 |

2. **DEL PROYECTO**

2.1 **MARCO GLOBAL.**

Entre los Acuerdos de Paz, suscritos entre Ecuador y Perú en Octubre de 1998 se encuentra el Convenio sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves, que reemplaza a los suscritos en 1971, considerados insuficientes e inadecuados para las necesidades actuales.

Algunas disposiciones de este Convenio han entrado en vigencia, sin embargo no son plenamente conocidos, comprendidos y difundidos tanto por los funcionarios públicos encargados de su aplicación como por los usuarios; al contrario continúan algunas restricciones que limitan los procesos de simplificación, uniformización y agilización de los procedimientos diseñados en dicho Convenio.

La preparación, capacitación y difusión respecto al indicado Convenio, se hace urgente, considerando que ha entrado en vigencia el Reglamento del Convenio y la aplicación de los artículos son indispensables.

2.2 **OBJETIVOS DEL PROYECTO.**

- Capacitar y Difundir entre las instituciones públicas, privadas y la sociedad civil involucrada, la base conceptual del Acuerdo amplio Ecuatoriano - Peruano de integración fronteriza, desarrollo y vecindad, con énfasis en el convenio de tránsito y su reglamento.
- Consolidar las relaciones para la coordinación y operación conjunta de los organismos y funcionarios encargados de la aplicación del convenio de Tránsito, en sus componentes terrestres y aéreo, mediante la búsqueda conjunta de soluciones a problemas comunes, y la capacitación del contenido del reglamento del convenio y sus procedimientos equivalentes con el seguimiento permanente.





- Difundir en los usuarios de los diferentes niveles, los alcances y beneficios que otorga el Convenio y su aplicación en las instituciones y personas de la región fronteriza, así como en las organizaciones empresariales involucradas e interesadas en los asuntos del régimen fronterizo.

### 2.3 METAS O RESULTADOS (Imagen Objetivo)/ESPERADOS

**Al concluir con el proyecto se habrá logrado:**

- Un claro concepto del convenio y reglamento en funcionarios públicos y organizaciones privadas representativas de la zona fronteriza, especialmente las provincias de El Oro, Loja y Zamora Chinchipe sobre la nueva concepción de régimen fronterizo, su desarrollo y el proceso de integración; y en este marco la importancia del Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza.
- Aplicación coordinada y armonizada de las regulaciones contenidas en el convenio y su reglamento.
- Capacitación, entrenamiento y calificación de funcionarios y operadores de las instituciones del gobierno competentes en la materia ( Transportes terrestre y aéreo, Migraciones, Policía Nacional, Aduanas, Capitanía de Puertos, Servicios de salud,); de los miembros de las fuerzas armadas destacados en la frontera; de los Consejos Provinciales, Municipios y Juntas parroquiales, así como los usuarios de los servicios y beneficiarios de la aplicación del Convenio y del Reglamento (población en general y organizaciones empresariales).
- La población fronteriza y sus instituciones capacitadas y en conocimiento de los beneficios del Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza y del Convenio de Tránsito a través de campañas de difusión.
- Metodología de capacitación y material de difusión probada, aplicada y validada sobre asuntos del Régimen Fronterizo, concertado entre los dos países.

### 3. FASE PREPARATORIA:

**Comprenderá las siguientes actividades**

- 3.1 Formular la propuesta de Programa de Capacitación y Difusión, someterla a consulta de las partes para su discusión y acuerdo.
- 3.2 Definir el calendario de ejecución.
- 3.3 Búsqueda de cooperación técnica internacional
- 3.4 Aprobación del presupuesto con los aportes de las partes.
- 3.5 Encuesta a los usuarios y funcionarios públicos encargados de la aplicación del Convenio de Tránsito, sobre los principales problemas y restricciones existentes en los pasos de frontera que impiden un tránsito fluido de personas, vehículos y bienes.



- 3.6 Preparación de los instructores que impartirán cada uno de los temas a tratarse

#### 4. FASE DE CAPACITACIÓN

##### Contenido del Programa de Capacitación

Se realizará en tres niveles:

##### 4.1 A nivel Binacional (Ecuador – Perú).

Se abordará el análisis y tratamiento concertado de problemas comunes que resulten de la aplicación del Convenio y su reglamento (Dos reuniones, con las sedes en: Loja y Sullana).

##### 4.2 A nivel Nacional.

Se Planificará una reunión conjunta con los funcionarios encargados de la aplicación del Convenio en todos los niveles, así como de los principales usuarios o beneficiarios del mismo (tres reuniones, sedes: Loja, El Oro y Zamora)

##### 4.3 A nivel Regional y Local.

Cada institución encargada de las diferentes áreas será la responsable de la capacitación técnica de los funcionarios que aplican la norma en las zonas de frontera..

#### 5. FASE DE DIFUSIÓN.

La fase de difusión se ejecutará en forma paralela y previo a los acuerdos entre los dos países y contendrá las siguientes actividades:

- 5.1 Acciones preparatorias y acuerdos y lineamientos generales para la difusión..
- 5.2 Plan de Difusión
- 5.3 Preparación del material
- 5.4 Aplicación del plan: a través:
  - Campañas de Difusión: Charlas, conferencias, trípticos
  - Campañas de radio y televisión
  - Campañas a través de la prensa.



## 6. CRONOGRAMA

| ASUNTOS  | RESPONSABLE | MESES |      |      |      |      |      |
|--|-------------|-------|------|------|------|------|------|
|  |             | 1°    | 2°   | 3°   | 4°   | 5°   | 6°   |
| FASE DE PREPARACIÓN  |             |       |      |      |      |      |      |
| 3.1 Formular la propuesta de Programa de Capacitación y Difusión, someterla a consulta de las partes para su discusión y acuerdo.  |             | XXXX  |      |      |      |      |      |
| 3.2 Definir el calendario de ejecución.  |             | XXXX  |      |      |      |      |      |
| 3.3 Búsqueda de cooperación técnica internacional  |             | XXXX  |      |      |      |      |      |
| 3.4 Aprobación del presupuesto con los aportes de las partes.  |             | XXXX  |      |      |      |      |      |
| 3.5 Encuesta a los usuarios y funcionarios públicos encargados de la aplicación del Convenio de Tránsito, sobre los principales problemas y restricciones existentes en los pasos de frontera que impiden un tránsito fluido de personas, vehículos y bienes.  |             | XXXX  |      |      |      |      |      |
| 3.6 Preparación de los instructores que impartirán cada uno de los temas a tratarse  |             |       | XXXX |      |      |      |      |
| FASE DE CAPACITACION   |             |       |      |      |      |      |      |
| 4.1 A nivel Binacional (Ecuador – Perú).<br>Se abordará el análisis y tratamiento concertado de problemas comunes que resulten de la aplicación del Convenio y su reglamento (Dos reuniones, con las sedes en: Loja y Sullana).                                |             |       |      | XXXX |      |      |      |
| 4.2 A nivel Nacional.<br>Se Planificará una reunión conjunta con los funcionarios encargados de la aplicación del Convenio en todos los niveles, así como de los principales usuarios o beneficiarios del mismo (tres reuniones, sedes: Loja, El Oro y Zamora) |             |       |      |      | CXXX |      |      |
| 4.3 A nivel Regional y Local.<br>Cada institución encargada de las diferentes áreas será la responsable de la capacitación técnica de los funcionarios que aplican la norma en las zonas de frontera..   |             |       |      |      |      | XXXX |      |
| FASE DE DIFUSION   |             |       |      |      |      |      |      |
| 5.1 Acciones preparatorias y acuerdos y lineamientos generales para la difusión..  |             | XXXX  |      |      |      |      |      |
| 5.2 Plan de Difusión   |             |       | XXXX |      |      |      |      |
| 5.3 Preparación del material   |             |       |      | XXXX |      |      |      |
| 5.4 Aplicación del plan: a través:<br>- Campañas de Difusión: Charlas, conferencias, trípticos<br>- Campañas de radio y televisión<br>- Campañas a través de la prensa.  |             |       |      |      | XXXX | XXXX | XXXX |



## ANEXO N° 1 – A

### SEMINARIO – TALLER DE CAPACITACIÓN (BINACIONAL)

#### Objetivo General

Consolidar la capacidad de coordinación, operación y acción conjunta de los organismos encargados de la aplicación del Convenio entre Ecuador y Perú sobre: Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves, mediante la conducción conjunta de actividades de capacitación e intercambio de información y evaluación por parte de funcionarios ecuatorianos y peruanos, involucrados en la aplicación del Convenio.

#### Objetivo Específico

Precisar alcances y beneficios del Convenio y su Reglamento, Evaluar experiencias y búsqueda de soluciones y tratamientos de concertados a casos de mayor dificultad o relevancia que ha surgido o puedan surgir como consecuencia de la aplicación del Convenio y su Reglamento..

#### Sede del Evento:

La ciudad de Loja, por ser punto de encuentro en los tres ejes Binacionales.( 1° Loja – Macará – La Tina; 2° Loja – Yangana – Zumba – San Ignacio; 3° Loja - Zapotillo – Lancones)

#### Asistentes:

##### Por el lado Ecuatoriano

La Autoridad Nacional competente (Art. 3 del Reglamento) y demás autoridades encargadas de administrar los servicios contenidos en el Convenio y su Reglamento.

|   | N° Personas |
|---|-------------|
| • Dirección Nacional de Migración y Extranjería | 2           |
| • Corporación Aduanera del Ecuador (CAE)        | 2           |
| • Consejo Nacional de Tránsito (CNT)            | 2           |
| • Servicio Ecuatoriano de Sanidad Animal (SESA) | 2           |
| • Policía Nacional del Ecuador                  | 2           |
| • Prefectos Provinciales                        | 3           |
| • Cámaras de Comercio                           | 3           |
| • Ministerio de Relaciones Exteriores           |             |
| - Desarrollo Fronterizo                         | 3           |
| - Cónsules del Ecuador en Piura y Tumbes        | 2           |
| • Ministerio de Defensa Nacional                | 1           |
| • Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas       | 1           |

**TOTAL ASISTENTES**

**23**

## Conferencias Temáticas

| #<br>orden | Temas  | Asistentes                       | Tiempo                                 | Instructor           |
|------------|--|----------------------------------|--|----------------------|
| 01         | <ul style="list-style-type: none"> <li>La Integración Fronteriza Ecuador – Perú: Teoría y Práctica de un Proceso en marcha.</li> </ul>   | 23                               | 45'                                    | Dr. Pablo Villagomez |
| 02         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alcances, beneficios y avances del Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza Ecuador – Perú</li> </ul>  | 23                               | 45'                                    | Ing. Iván Armendaris |
| 03         | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Análisis del contenido y alcances del Convenio y su Reglamento (Conferencias de expertos).</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>Aspectos Generales</li> <li>Tránsito de Personas</li> <li>Tránsito de Vehículos</li> <li>Aspectos Aduaneros</li> <li>Sanidad Agropecuaria</li> <li>Aspectos Políticos</li> </ol> </li> </ul>   | 23<br>23<br>23<br>23<br>23<br>23 | 45'<br>45'<br>45'<br>45'<br>45'<br>45' | A definir            |
| 04         | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Examen detallado de los siguientes documentos</b> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Apéndice A.</b> Definiciones utilizadas en el Convenio y su Reglamento.</li> <li><b>Apéndice C.</b> Formatos simplificados.</li> <li><b>Anexo 3.</b> Reglamento de los Comités de Frontera Ecuatoriano – Peruano.</li> <li>Presentación del Reglamento del Comité Técnico Binacional del Régimen Fronterizo. CTBRF</li> </ol> </li> </ul>  | 23<br>23<br>23<br>23             | 45'<br>45'<br>45'<br>45'               | A definir            |
| 05         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Presentación de casos mas difíciles y relevantes así como problemas que han surgido como consecuencia de la aplicación del Convenio y su Reglamento o los problemas previsibles que surjan a futuro, en aspectos de:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Migraciones</li> <li>Transporte Terrestre</li> <li>Aduanas</li> <li>Sanidad Agropecuaria</li> <li>Policía</li> <li>Conclusiones y recomendaciones.</li> </ol> <p>Para facilitar el tratamiento y análisis de los casos problemáticos, se presentará los resultados de una encuesta, que sobre la materia se aplicará tanto a los usuarios de los servicios en frontera, así como a los funcionarios públicos encargados de aplicar el Convenio.</p> </li> </ul> | 23                               | 180'                                   | A definir            |



- Aplicación del plan: a través:
  - Campañas de Difusión: Charlas, conferencias, trípticos
  - Campañas de radio y televisión
  - Campañas a través de la prensa.

**PRESUPUESTO (Para el caso ecuatoriano)**

**ASUNTO:** **COSTO EN US \$**

Costo por persona/día \$180,00 x 23 participantes x 3 días 12.420,00  
 (incluye alojamiento, alimentación, local y equipos)

Contrato de profesores y Especialistas 4.000,00

Preparación, edición e impresión de documentos. 7.000,00

Materiales 2.000,00

Administración del evento 3.000,00

Imprevistos 5.000,00

**TOTAL** **33.420,00**

## **TERCER MES**

### **Fase de Capacitación**

- **A nivel Binacional (Ecuador – Perú).**

Se abordará el análisis y tratamiento concertado de problemas comunes que resulten de la aplicación del Convenio y su reglamento (Dos reuniones, con las sedes en: Loja y Sullana).

### **Fase de Difusión**

- Preparación del material

## **CUARTO MES**

### **Fase de Capacitación**

- **A nivel Nacional.**

Se Planificará una reunión conjunta con los funcionarios encargados de la aplicación del Convenio en todos los niveles, así como de los principales usuarios o beneficiarios del mismo (tres reuniones, sedes: Loja, El Oro y Zamora)

### **Fase de Difusión**

- Aplicación del plan: a través:
  - Campañas de Difusión: Charlas, conferencias, trípticos
  - Campañas de radio y televisión
  - Campañas a través de la prensa.

## **QUINTO MES**

### **Fase de Capacitación**

- **A nivel Regional y Local.**

Cada institución encargada de las diferentes áreas será la responsable de la capacitación técnica de los funcionarios que aplican la norma en las zonas de frontera..

### **Fase de Difusión**

- Aplicación del plan: a través:
  - Campañas de Difusión: Charlas, conferencias, trípticos
  - Campañas de radio y televisión
  - Campañas a través de la prensa.

## **SEXTO MES**

### **Fase de Difusión**





|    |  |    |     |           |
|----|--|----|-----|-----------|
| 06 | • Análisis Económico Social de las Ventajas del Intercambio Binacional para el Desarrollo de los dos países. | 23 | 45' | A definir |
|----|--|----|-----|-----------|

## METODOLOGÍA DE LAS PRESENTACIONES

- Presentaciones de carácter magistral en cada una de las áreas temáticas contenidas en el Programa por especialistas de Ecuador y Perú.
- Presentación de casos difíciles o de relevancia que han surgido o que podrían surgir en la aplicación del Convenio y su Reglamento.
- Trabajo de Grupo (8 – 10 personas), para analizar en detalle por temas los aspectos expuestos en las clases magistrales y los casos mas difíciles o de relevancia que sobre el asunto se han planteado.
- Reunión plenaria para conocer las propuestas de los grupos y elaborar las conclusiones formuladas por los participantes.

## CALENDARIO TENTATIVO

### PRIMER MES

#### Fase de Preparación

- Formular la propuesta de Programa de Capacitación y Difusión, someterla a consulta de las partes para su discusión y acuerdo.
- Definir el calendario de ejecución.
- Búsqueda de cooperación técnica internacional
- Aprobación del presupuesto con los aportes de las partes.
- Encuesta a los usuarios y funcionarios públicos encargados de la aplicación del Convenio de Tránsito, sobre los principales problemas y restricciones existentes en los pasos de frontera que impiden un tránsito fluido de personas, vehículos y bienes.

#### Fase de Difusión

- Acciones preparatorias y acuerdos y lineamientos generales para la difusión.

### SEGUNDO MES

#### Fase de Preparación

- Preparación de los instructores que impartirán cada uno de los temas a tratarse

#### Fase de Difusión

- Elaboración del Plan de Difusión

## **ANEXO 2 – A**

### **PROGRAMA DE DIFUSIÓN DEL CONVENIO DE TRÁNSITO DE PERSONAS, VEHÍCULOS, EMBARCACIONES FLUVIALES Y MARÍTIMAS Y AERONAVES Y SU REGLAMENTO.**

#### **OBJETIVO.**

Difundir en el ámbito de la administración pública, los beneficiarios del Convenio y la sociedad civil en general de la Región Fronteriza Ecuador – Perú, el contenido y alcances del acuerdo amplio ecuatoriano – peruano de integración fronteriza, desarrollo y vecindad y su reglamento para facilitar los procesos de integración binacional

#### **CAMPAÑA POR MEDIOS ESCRITOS**

##### **Material a Utilizarse.**

##### **AFICHES, con la siguiente temática (500 de c/u, por país)**

- Función e interrelación de las instituciones ecuatorianas – peruanas responsables de la aplicación del Convenio
- Alcances y Beneficios
- Procedimiento y formatos para cada tema como:
  - Migraciones
  - Aduanas
  - Sanidad Agropecuaria
  - Policía Nacional del Ecuador
  - Transportes

##### **FOLLETOS ( 2000 ejemplares)**

##### **Características, edición y publicación**

Formato en diseño de tríptico de presentación y manejo sencillo y de fácil entendimiento, con los mismos contenidos de los afiches. Cada institución será la responsable de deberá diseñar sus trípticos con los aspectos mas relevantes a difundirse.

##### **Distribución**

La distribución se realizará a través de los Comités de Frontera, Agencias del Plan Binacional y Proyectos con dependencia del Plan; debiendo distribuir el material en todo el ámbito de la región fronteriza con especial énfasis en los Consejos, Municipios, Cámaras de Comercio, Asociaciones de Transportistas, Asociaciones de Ganaderos y Agricultores, Colegios profesionales, Universidades, y las Oficinas especializadas que prestan servicios en la región de frontera.





## **PANELES/CARTELES**

Dos paneles metálicos por paso fronterizo, de 2x3 metros. Total 8 paneles.

## **CAMPAÑAS RADIO TELEVISIVAS**

Se deberá invitar a todos los medios de comunicación a participar en los eventos de capacitación nacional que se realice sobre la materia.

Se programará actividades específicas como: entrevistas, mesas abiertas de diálogo, entre otros con los responsables de los medios de comunicación para explicar los alcances y beneficios de la aplicación del convenio y sus reglamentos.

## **CRONOGRAMAS**

### **EDICIÓN Y PUBLICACIÓN**

#### **Mes 1°**

1. Formulación del contenido y diseño de los afiches a cargo de cada institución, ha ser presentado para su discusión con los delegados del Perú.
2. Aprobación de los materiales.
3. Acuerdos y lineamientos generales para la difusión

#### **Mes 2°**

4. Elaboración del Plan de Difusión

#### **Mes 3°**

5. Contratación y elaboración del material seleccionado

#### **Mes 4°, 5° y 6°**

6. Colocación de paneles, repartición de trípticos y afiches a las instituciones involucradas
7. Campañas de radio, televisión y prensa



## **PRESUPUESTO**

|  |          |
|--|----------|
| - Costo de cada panel US \$ 500 por unidad x 8           | 4.000,00 |
| - Costo de afiches US \$ 800/por millar x 4              | 3.200,00 |
| - Gastos Generales, reuniones con medios de comunicación | 2.000,00 |

---

|              |                 |
|--------------|-----------------|
| <b>TOTAL</b> | <b>9.200,00</b> |
|--------------|-----------------|



**PROYECTO DE CAPACITACIÓN  
ABRIL/2002**





## ANEXO N° 1 - A

### SEMINARIO - TALLER DE CAPACITACION (BINACIONAL)

#### Objetivo General

Consolidar la capacidad de coordinación, operación y acción conjunta de los organismos encargados de la aplicación del Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves, mediante la conducción conjunta de actividades de capacitación e intercambio de información, de evaluación por parte de funcionarios peruanos y ecuatorianos, involucrados en la aplicación del Convenio.

#### Objetivo Específico

Precisar alcances y beneficios del Convenio y su Reglamento; Evaluar experiencias y búsqueda de soluciones y tratamientos concertados a casos de mayor dificultad o relevancia que han surgido o puedan surgir como consecuencia de la aplicación del Convenio y sus Reglamento.

#### Sede del Evento:

La ciudad de **Sullana**. Nodo de tres ejes Binacionales: (1ª Sullana - Tumbes - Machala; 2ª Sullana - Alamor - Lalamor; 3ª Sullana - La Tina. Macará.)

#### Asistentes:

##### Por el lado Peruano.

La Autoridad Nacional Competente (Art. 3 del Reglamento) y demás autoridades encargadas de administrar los servicios contenidos en el Convenio y su Reglamento.

|   | Nº Personas |
|---|-------------|
| • Dirección General de Migraciones.   | ( 6 )       |
| • Superintendencia Nacional de Aduanas.   | ( 6 )       |
| • Ministerio de Transportes, Comunicación, Vivienda y Construcción – Transporte Terrestre | ( 6 )       |
| • Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria - SENASA                                      | ( 6 )       |
| • Policía Nacional del Perú.  | ( 6 )       |
| • Prefectos Departamentales.  | ( 4 )       |
| • Cámara de Comercio, Industria y Turismo.  | ( 4 )       |
| • Cámara de Transportes o Gremios de transportistas                                       | ( 4 )       |
| • Estibadores   | ( 4 )       |
| • Ministerio de Relaciones Exteriores   | ( 6 )       |
| – Desarrollo Fronterizo.  | (3)         |
| – Consules del Perú en Machala, Macará y Loja   | (3)         |

#### TOTAL ASISTENTES


43

|   |    |
|---|----|
| Funcionarios del Gobierno Central           | 16 |
| Funcionarios y trabajadores departamentales | 27 |

## TEMARIO:

- La Integración Fronteriza Perú - Ecuador: Teoría y Práctica de un Proceso en marcha.
- Análisis del contenido y alcances del Convenio y su Reglamento (Conferencias de expertos)
  1. Aspectos Generales
  2. Tránsito de Personas
  3. Tránsito de vehículos
  4. Aspectos Aduaneros
  5. Sanidad Agropecuaria
  6. Aspectos Policiales
- Examen detallado de los siguientes documentos
  1. Apéndice A Definiciones utilizadas en el Convenio y su Reglamento
  2. Apéndice C, Formatos Simplificados.
  3. Anexo 3, Reglamento de los Comités de Frontera Peruano - Ecuatorianos
  4. Presentación del Reglamento del Comité Técnico Binacional del Régimen Fronterizo. CTBRF
- Presentación de casos más difíciles y relevantes así como problemas que han surgido como consecuencia de aplicación del Convenio y su Reglamento o los problemas previsibles que surjan a futuro, en aspectos de :
  5. Migraciones
  6. Transporte terrestre
  7. Aduanas.
  8. Sanidad Agropecuaria
  9. Policía.
  10. Conclusiones y recomendaciones.
- Análisis Económico Social de las Ventajas del Intercambio Binacional para el Desarrollo de los dos países.

## METODOLOGIA

- Presentaciones de carácter magistral en cada una de las áreas temáticas contenidas en el Programa por especialistas de Perú y Ecuador, asistidos por especialistas de la OIM.
  - Presentación de los casos más difíciles o de relevancia que han surgido o que puedan surgir en la aplicación del Convenio y su Reglamento
  - Trabajo de Grupo (8 - 10 personas) para analizar en detalle y por temas los aspectos expuestos en las clases magistrales y los casos más difíciles o de relevancia que sobre el asunto se han planteado.
  - Reunión plenaria para conocer las propuestas de los grupos y elaborar las conclusiones formuladas por los participantes.
- 



## CALENDARIO TENTATIVO.

### Primer mes

Acciones Preparatorias.-

Contactar con las autoridades de las Cancillerías de ambos países para elaborar el programa conjunto, definir el calendario y aprobar el presupuesto.

### Segundo y Tercer mes

- Elaboración programa detallado con indicación de Profesores peruanos y ecuatorianos y documentos por escrito.
  - Participantes y procedencia.
  - Local y facilidades.
  - Elaboración, edición de los siguientes documentos

#### Documento 1

Tratado de Comercio y Navegación  
Acuerdo Amplio Peruano Ecuatoriano  
Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas.  
Reglamento del Convenio.

#### Documento 2

Versión Comentada del Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y del Reglamento del Convenio, incluye ejemplos y casos

### Cuarto mes

- Contratación de profesores y elaboración del material temático referido a cada exposición
- Contratación de locales, y equipo logístico
- Adquisición de útiles y materiales educativos
- Impresión de documentos arriba indicados, incluyendo las referidas a cada una de las exposiciones

### Quinto mes

#### Segunda Quincena

Realización del Seminario Taller (2 días)

Visitas a la Frontera Aguas Verdes - Huaquillas (1 día)

Total 3 días.

### PRESUPUESTO (para caso peruano)

| ASUNTO   | COSTO EN US \$   |
|--|------------------|
| Costo por persona / día \$175.00 x 35 participantes X 3 días<br>(Incluye alojamiento, alimentación, local y equipos) | 18,375.00        |
| Contrato de Profesores y Especialistas   | 4,000.00         |
| Costo de Pasajes Lima Piura Lima X 12 personas X \$158.00  | 1,896.00         |
| Viáticos a razón de \$ 60 diarios X 20 participantes X 3 días  | 3,600.00         |
| Preparación, edición e impresión de documentos.  | 7,000.00         |
| Materiales   | 2,000.00         |
| Administración del Evento  | 3,000.00         |
| Imprevistos.   | 5,000.00         |
| <b>TOTAL</b>   | <b>44,871.00</b> |

## **IV REUNION DEL COMITÉ TÉCNICO BINACIONAL DE REGIMEN FRONTERIZO PERU – ECUADOR.**

### **GRUPO DE TRABAJO N ° 2**

#### **“HOMOLOGACIÓN DE PROCEDIMIENTOS Y CONTROLES SANITARIOS”**

#### **PARTICIPANTES: SENASA – SESA.**

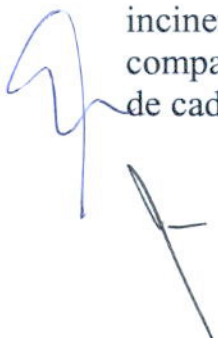
- Ing. Marco Polo Zapata Flores (Director SENASA - PIURA)
- Ing. José Luis Martínez Rivera (DIRECTOR SENASA - TUMBES)
- Med. Vet.. Julio Orbegoso Leiva (ESPECIALISTA DDZ – SENASA – LIMA)
- Ing. Roque Félix Astudillo Ríos (JEFE PROVINCIAL SESA – EL ORO)

**OBJETIVO:** Evaluación de los avances sobre la homologación de los Procedimientos de Inspección Fito – Zoosanitaria a aplicar en el intercambio de productos silvo agrícolas a través de los PCC Fronterizos Terrestre – Peruano – Ecuatoriano.

#### **DESARROLLO DE LOS TEMAS:**

##### **I. “REQUERIMIENTOS MINIMOS PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LOS CEBAFS”**

- Se estableció los requerimientos mínimos tomando como base los planteamientos presentados en la III Reunión de Coordinación del CEBAFS AGUAS VERDES, HUAQUILLAS, LA TINA – MACARA, realizado el 04 de febrero del presente año. Quedando definido los planos respectivos con relación a la infraestructura de los Puestos de Control, como área de cuarentena, oficinas administrativas, almacenes, laboratorios, área de incineración, habitaciones etc; dichas infraestructura serán iguales y compartidas por personal de SENASA y SESA, en los respectivos CEBAFS de cada uno de los países.





## II. "HOMOLOGACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DE INSPECCION FITO - ZOOSANITARIA A APLICAR EN EL INTERCAMBIO BILATERAL DE PRODUCTOS SILVOAGRÍCOLAS A TRAVES DE LOS PUESTOS DE CONTROL CUARENTENARIO FRONTERIZO TERRESTRE PERU - ECUADOR"

- La Delegación de Perú presentó la propuesta del Manual de Procedimientos, la misma que en su oportunidad fue remitida al SESA - Planta Central - Quito, para su evaluación y observaciones respectivas.
- La Dirección ecuatoriana informa que el SESA - Planta Central - Quito, se encuentra analizando la propuesta enviada por el SENASA; comprometiéndose en el más breve plazo hacer llegar a la Oficina del SENASA Central, las observaciones y propuestas definitivas para su posterior aprobación conjunta.

Siendo las 12:00 hora del día 12 de julio del 2002, se dió por concluido el trabajo del presente grupo, firmándose el Acta en señal de conformidad.



---

Ing. MARCO POLO ZAPATA FLORES  
DIRECTOR SENASA - PIURA



---

Ing. JOSE L. MARTINEZ RIVERA  
DIRECTOR SENASA - TUMBES



---

M. V. JULIO ORBEGOSO LEIVA  
ESPECIALISTA DDZ SENASA-LIMA



---

Ing. ROQUE F. ASTUDILLO RIOS  
JEFE PROVINCIAL SESA EL ORO





**MANUAL DE PROCEDIMIENTOS DE INSPECCION FITO Y ZOOSANITARIA A  
APLICAR EN EL INTERCAMBIO BILATERAL DE PRODUCTOS  
SILVOAGRÍCOLAS A TRAVES DE LOS PUESTOS DE CONTROL  
CUARENTENARIO FRONTERIZOS TERRESTRES PERUANO ECUATORIANO**

**JUNIO DEL 2002**



## INDICE

| CAP. | MATERIA  | PAG. |
|------|--|------|
| 1.   | Objetivos y Ambito de Acción   | 3    |
| 2.   | Disposiciones legales y Acuerdos de Cooperación entre Perú y Ecuador   | 4    |
| 3.   | Responsabilidades del SENASA y del SESA  | 5    |
| 4.   | Responsabilidades del Inspector  | 6    |
| 5.   | Procedimientos de Inspección   | 9    |
| 5.1  | Procedimientos de Inspección de Equipajes  | 9    |
| 5.2  | Procedimientos de Inspección a Cargas silvoagropecuarias   | 10   |
| 5.3  | Procedimientos de Inspección de medios de transporte de pasajeros y de carga   | 14   |
| 6.   | Supervisión y Auditorías   | 14   |
| 7.   | Anexo 1. Formatos de Documentación emitida por el SENASA   |      |
| 8.   | Anexo N° 2. Formatos de Documentación emitida por el SENASA  |      |
| 9.   | Anexo N° 3. Productos silvoagrícolas que pueden ingresar al Perú como equipaje acompañado de pasajeros y tripulantes |      |
| 10.  | Anexo N° 4. Productos silvoagrícolas que pueden ingresar al Perú como equipaje acompañado de pasajeros y tripulantes |      |
| 11.  | Anexo N° 5. Categorización de Riesgo Fito o Zoonosanitario de productos silvoagrícolas                               |      |

**MANUAL DE PROCEDIMIENTOS DE INSPECCION FITO Y ZOOSANITARIA A  
APLICAR EN EL INTERCAMBIO BILATERAL DE PRODUCTOS SILVOAGRÍCOLAS A  
TRAVES DE LOS PUESTOS DE CONTROL CUARENTENARIO FRONTERIZOS  
TERRESTRES PERUANO ECUATORIANO**

**1. OBJETIVOS Y AMBITO DE ACCIÓN**

Establecer un procedimiento armonizado entre el Servicio Nacional de Sanidad Agraria – SENASA, Perú y el Servicio Ecuatoriano de Sanidad Agropecuaria - SESA, Ecuador, con el fin de aunar esfuerzos en la prevención del ingreso y diseminación de plagas y enfermedades de productos silvoagrícolas y el ingreso de otros artículos reglamentados, mediante la inspección fito y zoosanitaria de los equipajes de los pasajeros y carga, en el intercambio bilateral a través de los Puestos de Control Cuarentenarios Fronterizos terrestres peruano ecuatoriano.

Para tales efectos se entenderá como PRODUCTO SILVOAGRICOLA a las plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados, así como a los animales y productos y sub productos de origen animal.

El ámbito de aplicación del presente manual comprende a los Puestos de Control Cuarentenario Fronterizos terrestres de:

- Aguas Verdes - \_\_\_\_\_
- La Tina – Macará - \_\_\_\_\_
- Espíndola – \_\_\_\_\_
- Al amor – \_\_\_\_\_
- Namballe - \_\_\_\_\_



## **2. DISPOSICIONES LEGALES Y ACUERDOS DE COOPERACION Y COORDINACION ENTRE SENASA Y SESA**

### **(a) PARA EL SERVICIO ECUATORIANO DE SANIDAD AGROPECUARIA**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

### **(b) PARA EL SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD AGRARIA**

- Ley N° 27322: Ley Marco de Sanidad Agraria del 23/07/2000.
- Decreto Supremo N° 048-2001-AG: Reglamento General de la Ley 27322.
- Decreto Supremo N° 016-76-AL: Reglamento de Importación y Exportación de Vegetales, del 28/10/76.
- Decreto Supremo N° 051-2000-AG: Reglamento Zoosanitario de Importación, Exportación de animales, productos y subproductos de origen animal, del 15/09/2000.
- Decreto Supremo N° 018-2000-AG, del 21 de mayo del 2000. Establecimiento del Permiso Fitosanitario de Importación.
- Resolución Ministerial N° 399-99-AG, Disponen que plantas y productos silvoagrícolas que ingresen al Perú deben contar con certificados Fito y

Zoosanitario del país de origen, del 19/05/1999.

- Resolución Jefatural N° 184-99-AG-SENASA, Establece puestos de control cuarentenario como únicos autorizados para ejercer acciones en materia de control Cuarentenario, del 30/12/1999.
- Directiva General N° 023-2000-AG-SENASA-DGSV-DDF. Aprueba Manual de procedimientos de inspección Fitosanitaria en puestos de control cuarentenario Externos, del 02/06/2000.
- Directiva General N° 022-2001-AG-SENASA-DGSV-DDF. Aprueba los Procedimientos a seguir en la Certificación de Plantas, Productos Vegetales y otros Artículos Reglamentados destinados a la Exportación o Reexportación, del 16/07/2001.
- Texto único de Procedimientos Administrativos TUPA del SENASA vigente.

**(c) PARA AMBOS SERVICIOS**

- Decisión 515, Sistema Andino de Sanidad Agropecuaria, del 08/03/2002.

**3. RESPONSABILIDADES DEL SENASA Y DEL SESA**

- Designar a los Inspectores de cuarentena que realizarán la inspección de equipajes de pasajeros, cargas de productos silvoagrícolas y medios de transporte de pasajeros (particulares y buses) y carga.
- Efectuar las actividades de Inspección fito y zoosanitaria en los Puestos de



Control Cuarentenario Fronterizos terrestres, de conformidad con los procedimientos acordados en el presente Manual.

- Efectuar la difusión de los procedimientos que serán llevados a cabo en los Puestos de Control Cuarentenario Fronterizos terrestres y de las listas de los productos que pueden ingresar a Perú o Ecuador, a efectos de informar a los usuarios del servicio.
- Mantener permanentemente actualizado este Manual de Procedimientos.

#### **4. RESPONSABILIDADES DEL INSPECTOR**

##### **a) Perfil del Inspector de Cuarentena**

- Poseer título profesional o técnico en Ciencias Agronómicas, Medicina Veterinaria o afines.
- Ser reconocidos y autorizados como tales por sus respectivos Servicios.
- Presentar principalmente las siguientes características:
  - Autoridad.
  - Mostrar buen trato al público.
  - Ser objetivo e independiente.
  - Ser consistente en su accionar.
  - Poseer el adecuado entrenamiento.
  - Ser probo

## **b) Nivel de Preparación**

Los Inspectores de Cuarentena, deben estar capacitados y conocer sobre las siguientes materias:

- Normativa Internacional que rige la Cuarentena Vegetal y Animal.
- Normas nacionales de ambos países que amparan su accionar.
- Resoluciones y Directivas internas de ambos países, que norman los procedimientos de importación, exportación, cuarentena interna y tránsito internacional de productos silvoagrícolas, Acuerdos Binacionales y Planes de Trabajo conjunto.
- Aplicación del presente Manual.
- Listado de plagas cuarentenarias A1 y A2, así como de las plagas no cuarentenarias reglamentadas para el caso de plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados y estar capacitado para la toma y envío de muestras a laboratorios.
- Listado de enfermedades de los animales incluidas en las listas A y B de la OIE y otras de importancia cuarentenaria.

## **c) Funciones**

Tienen como funciones, las siguientes:



**En el proceso de Importación:**

- Realizar Inspecciones fito/zoosanitaria de productos y subproductos silvoagrícolas reglamentados de importación.
- Emitir el Acta de Destinación Aduanera del SENASA (Anexo N° 1) y .... por el SESA (Anexo N° 2).
- Dictaminar retenciones, intercepciones o rechazos.
- Realizar los muestreos de material de riesgo y envío de las muestras a laboratorio.

**En el proceso de Exportaciones:**

- Realizar inspecciones de productos silvoagrícolas de exportación, cumpliendo con los requisitos establecidos por el país importador.
- Emitir los Certificados Fito y Zoosanitarios de los productos silvoagrícolas de exportación, que según la inspección efectuada, cumplen los requisitos establecidos por el país importador.

**En la Fiscalización:**

- Revisar los equipajes de los pasajeros, en las condiciones especificadas en el punto 5.1.
- Revisar medios de transporte, en las condiciones especificadas en el punto 5.3.

- Interceptar los productos silvoagrícolas que no cumplan las regulaciones fito o zoosanitarias de ambos países.
- Aplicar las medidas fito y zoosanitarias que correspondan, según la normativa vigente en cada país.
- Mantener registros auditables de su accionar.

## **5. PROCEDIMIENTOS DE INSPECCIÓN**

Los procedimientos de inspección se efectuarán en equipajes acompañados de pasajeros, cargas comerciales con productos silvoagrícolas y en medios de transporte de pasajeros y de carga.

### **5.1 Procedimientos de Inspección de equipajes**

#### **a. En la Ruta Ecuador - Perú: Inspección en los Puestos de Control Cuarentenario Fronterizos terrestres en el Perú.**

Los pasajeros que se dirijan de Ecuador hacia Perú, sólo podrán ingresar en forma de equipaje, los productos silvoagrícolas y otros artículos reglamentados incluidos en las listas del Anexo N° 3; siempre y cuando no excedan de las cantidades permitidas.

A su ingreso al país, los pasajeros y tripulantes que traigan consigo, productos silvoagrícolas, deberán declararlos al Inspector de Cuarentena Vegetal del SENASA, a fin de que realice la inspección de oficio o que disponga las medidas correspondientes.



El Inspector de Cuarentena del SENASA revisará conjuntamente con el personal de Aduanas, el equipaje de los pasajeros que provengan del Ecuador con destino al Perú, a fin de evitar que estos lleven consigo productos silvoagrícolas, cuyo ingreso esta regulado por SENASA, de interceptar productos no declarados, procederá con el comiso de los mismos.

**b. En la Ruta Perú - Ecuador: Inspección en los Puestos de Control Cuarentenario Fronterizos terrestres en el Ecuador.**

.....

.....

**5.2 Procedimientos de Inspección a Cargas Silvoagrícolas**

**INGRESO A UNA DE LAS PARTES**

**a. En la Ruta Ecuador - Perú:**

El ingreso de cargas con productos silvoagrícolas al Perú estarán sujetas a una inspección física del producto, siempre y cuando haya cumplido satisfactoria con una verificación documentaria previa.

Los envíos de semillas asexuales o sexuales para investigación, sólo ingresarán por las Oficinas de los Terminales Aéreo y Marítimo del Callao y la Aduana Postal de Lima y en casos debidamente justificados ingresarán por otro Puesto de Control Cuarentenario, mediante una Resolución del Area Técnica Competente.

#### **a.1. Verificación documentaria en los Puestos de Control Cuarentenario Fronterizos terrestres en el Perú.**

A la presentación de una carga con productos silvoagrícolas procedente del Ecuador, el inspector de Cuarentena del SENASA deberá exigir la siguiente documentación:

- Permiso Fito o Zoosanitario de Importación vigente y en original, otorgado por el SENASA, para productos de la Categoría de Riesgo Fitosanitario (CRF) 2 a la 5 (Ver anexo N° 5).
- Certificado Fito o Zoosanitario otorgado por el SESA (para productos que requieren de PFI/PZI), cumpliendo con los requisitos fito o zoosanitarios exigidos en el PFI.
- Documento Unico de Aduanas – DUA numerada y en copia simple.
- Boleta de Pago Bancario, por depósito del pago de los servicios prestados.

#### **a.2. Procedimientos de Inspección en los Puestos de Control Cuarentenario Fronterizos terrestres en el Perú.**

El Inspector de Cuarentena del SENASA, en presencia del responsable de Aduanas del Perú, procederá a romper el precinto del camión que contenga productos silvoagrícolas.

Procederá a realizar la inspección física de la carga y del medio de transporte correspondiente, levantando el Acta de Destinación Aduanera (Anexo N° 2).



Ante la presencia o sospecha de plaga, se procederá a la retención del producto (Anexo N° 2) y la toma de muestra representativa a ser enviada al laboratorio autorizado por SENASA (Anexo N° 2), para su análisis respectivo.

De tratarse de una plaga no cuarentenaria que cuente con un tratamiento probado como efectivo, se procederá a dictaminar el tratamiento respectivo; de tratarse de una plaga cuarentenaria, se procederá al rechazo del mismo.

Si el producto no presenta problema fitosanitario durante la inspección, se procederá a la entrega del Acta de Destinación Aduanera debidamente firmada y sellada, con copia para Aduanas del Perú.

**b. En la Ruta Perú - Ecuador:**

.....  
.....

**CERTIFICACIÓN FITO O ZOOSANITARIA PARA LA EXPORTACIÓN  
DESDE UNA DE LAS PARTES**

Los Certificados Fito y Zoosanitarios sólo podrán ser firmados por Ing. Agrónomos o Médicos Veterinarios, según su competencia.

**a. En la Ruta Perú Ecuador:**

**a.1. Verificación documentaria**

A la presentación de una carga con productos silvoagrícolas de origen peruana con destino al Ecuador, el inspector de Cuarentena del SENASA deberá exigir la siguiente documentación:

- Permiso Fito o Zoosanitario de Importación vigente y en original, otorgado por el SESA o
- Listado de requisitos Fito o Zoosanitarios establecidos en la base de datos oficial.

**a.2. Procedimientos de Inspección**

El Inspector de cuarentena del SENASA procederá a realizar la inspección física, verificando los requisitos establecidos y exigidos por el SESA en el Permiso Fito o Zoosanitario de Importación.

De interceptar la presencia de plaga reglamentada, o el no cumplimiento de algún requisito o norma, procederá a negar la Certificación Fitosanitaria y proceder de acorde a los procedimientos establecidos.

Si el producto cumple con los requisitos establecidos en el Permiso Fito o Zoosanitario de Importación, se emitirá el Certificado Fitosanitario, Certificado Fitosanitario de Reexportación, Certificado de Exportación de Productos Industrializados o el Certificado Zoosanitario de Exportación; según corresponda.



El Inspector del SENASA supervisará el embarque de la carga en el medio de transporte, el cual debe estar limpio y luego procederá a precintarlo o sellarlo.

**c. En la Ruta Ecuador Perú:**

.....  
.....

**5.3 Procedimientos de Inspección de medios de transporte de pasajeros y carga con destino o procedentes de Perú a Ecuador**

Previo a la salida de un medio de transporte y a la llegada al Puesto de Control Cuarentenario Fronterizo terrestre, un Inspector del SENASA en el PCC del Perú o del SESA en el PCC de Ecuador, respectivamente, inspeccionará los medios de transporte, a fin de verificar que éstos se encuentren sin presencia de productos silvoagrícolas no autorizados ni plagas, antes del embarque y posterior al desembarque de pasajeros, equipajes o de cargas.

Si a la llegada al PCC respectivo se detectara productos silvoagrícolas y/o plagas en el interior de los medios de transporte, será notificado al SESA, si se interceptó en el Perú y al SENASA, si se interceptó en el Ecuador, dictaminando el comiso final.

**6. SUPERVISIÓN Y AUDITORIAS.**

Ambos Servicios acordarán los sistemas de supervisión y auditorías como también la periodicidad de las mismas, en el Acuerdo Técnico Interinstitucional SENASA/SESA, en conformidad a lo establecido en la Reunión Bilateral de                    de                    del 2002.

**ANEXO N° 07**  
**PROYECTO DE ACUERDO ESPECIFICO**

**CENTRO BINACIONAL DE ATENCIÓN EN FRONTERA – CEBAF – HUAQUILLAS-  
AGUAS VERDES ENTRE LOS GOBIERNOS DE ECUADOR Y PERÚ, AL AMPARO DE  
LA DECISIÓN N° 502 DE LA COMUNIDAD ANDINA**

**CONSIDERANDO:**

Las disposiciones de la Decisión N° 459 de la Comunidad Andina sobre Política Comunitaria para la Integración y el Desarrollo Fronterizo; la Decisión N° 397, la Resolución No. 527 de la Secretaría General de la Comunidad Andina, que modifica el contenido y el formato de la Tarjeta Andina de Migración (TAM), la Decisión N° 503 y demás normas de la Comunidad Andina, así como los acuerdos adoptados en el marco de la Comisión de Vecindad Peruano Ecuatoriana;

Que la Decisión 502, establece la creación de los Centros Binacionales de Atención en Frontera (CEBAF) en la Comunidad Andina, la cual autoriza a sus Países Miembros para establecerlos y regularlos a través de Acuerdos Específicos, en concordancia con las características y peculiaridades de sus respectivos pasos de frontera, los mismos que formarán parte del ordenamiento jurídico comunitario;

Lo dispuesto en el Acuerdo Marco sobre Centros Binacionales de Atención en Frontera Terrestre entre el Ecuador y el Perú, de 18 de junio del 2001;

Que, en consecuencia, es necesario regular el establecimiento del CEBAF Huaquillas Aguas Verdes,

**ACUERDAN:**

**CAPITULO I**


**Definiciones**

Artículo 1.- Para los fines del presente Acuerdo Específico se entiende por:

Centro Binacional de Atención en Frontera Huaquillas – Aguas Verdes: En adelante CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes. Conjunto de instalaciones que están localizadas en los territorios de las Partes: en suelo peruano, estará ubicado a 2,5 Km. del Puente Internacional; y, en suelo ecuatoriano, a 1,5 Km. de dicho Puente, que incluye las rutas de acceso y los recintos necesarios para la prestación del servicio de control integrado del flujo de personas, equipajes, mercancías y vehículos, y donde se brindaran también servicios complementarios de facilitación, atención e información al usuario.

La construcción de dichas instalaciones responderá a lo establecido en los diseños de arquitectura e ingeniería que para el efecto aprobaran ambas Partes, bajo el criterio que se trata de dos edificaciones similares, implantadas una en cada país y diseñadas de tal manera que permita el ejercicio de las funciones conjuntas de los organismos de control señalados en este Acuerdo.

- a) Control Integrado: La verificación y supervisión de las condiciones legales de entrada y salida de personas, equipajes, mercancías y vehículos que realizan, en forma conjunta en el CEBAF Huaquillas Aguas Verdes, los funcionarios nacionales competentes designados por Perú y Ecuador.





- b) Funcionarios Nacionales Competentes Designados: En adelante "Funcionarios". Personal, cualquiera que sea su categoría, designado por las instituciones competentes de Ecuador y Perú para ejercer sus funciones en el CEBAF Huaquillas – Aguas Verdes.
- c) Insumo para la producción agropecuaria: Fertilizantes, plaguicidas agrícolas, productos de uso veterinario y alimentos para animales.
- d) Paso de Frontera Habilitado: Es el lugar de vinculación terrestre establecido en la frontera Huaquillas – Aguas Verdes, entre las Repúblicas de Ecuador y la República de Perú, para la entrada y salida de personas, equipajes, mercancías y vehículos.
- e) Producto Agropecuario: plantas, productos vegetales y otros artículos de origen vegetal reglamentados; animales, productos y subproductos de origen animal.
- f) Servicios Básicos: Los ofrecidos por los organismos nacionales competentes en materia de transporte internacional por carretera, cuya actuación es indispensable para el tránsito de personas, equipajes, mercancías y vehículos del país de salida al país de entrada.
- g) Servicios Complementarios: Los ofrecidos a las personas, tripulantes, vehículos, equipajes y mercancías durante su permanencia en el CEBAF y que no constituyan requisito para su tránsito del país de salida al país de entrada.

## CAPITULO II

### Disposiciones Generales

Artículo 2.- El presente acuerdo específico regula los aspectos de jurisdicción y competencia, económicos, financieros, administrativos y operacionales no previstos en la normativa andina ni en los acuerdos bilaterales suscritos por las partes, necesarios para el funcionamiento de CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes.

Artículo 3. El transporte internacional de mercancías y pasajeros y el turismo internacional por carretera que requiera efectuar su tránsito por el paso de frontera Aguas Verdes-Huaquillas con destino a Ecuador o Perú, o a terceros países, serán atendidos por los "Funcionarios" de Ecuador y Perú en las instalaciones del CEBAF.

Artículo 4.- Los servicios básicos ofrecidos en el CEBAF para efecto del presente Acuerdo Específico, serán los prestados por los siguientes organismos nacionales competentes de:

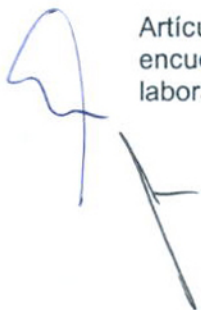
a.- Ecuador: Corporación Aduanera Ecuatoriana (CAE), Dirección Nacional de Migración, Servicio Ecuatoriano de Sanidad Agropecuaria (SESA), y Policía Nacional

b.- Perú: Superintendencia Nacional de Aduanas, Dirección General de Migraciones y Naturalización, Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (SENASA) y Policía Nacional.

Artículo 5.- Los servicios básicos ofrecidos en el CEBAF, serán prestados en forma permanente las 24 horas del día, todos los días del año.

Artículo 6.- Los Funcionarios ejercerán en el CEBAF, los controles aduaneros, migratorios, sanitarios y policiales, con las mismas atribuciones y competencias de las que gozan en sus respectivos países.

Artículo 7.- Los funcionarios pertenecientes a las entidades que integran el CEBAF, que se encuentren prestando servicios en el territorio de la otra Parte, se sujetarán al régimen laboral, de remuneraciones y de seguridad social de sus respectivos países.





Artículo 8.- Los Funcionarios se prestarán ayuda mutua para el ejercicio de sus funciones en el CEBAF, a fin de prevenir e investigar las infracciones de las disposiciones vigentes, debiendo comunicarse, de oficio o a solicitud de parte, toda información que pueda ser de interés para el control.

Artículo 9.- Los funcionarios y operadores del comercio exterior ecuatoriano y peruano autorizados para ingresar a las instalaciones del CEBAF materia del presente Acuerdo, podrán traer consigo los artículos propios necesarios para su desempeño laboral, excluyendo todo tipo de equipaje o menaje de viaje, así como cualquier producto silvoagropecuario, de conformidad con las disposiciones legales vigentes.

Artículo 10.- El control integrado en el CEBAF Huaquillas Aguas Verdes implica la parada momentánea por una sola vez del flujo de personas, equipaje, mercancías y vehículos.

Artículo 11.- La secuencia operativa de los controles integrados se inicia con los procedimientos del país de salida y culmina con los del país de entrada, de acuerdo a la competencia de las entidades que conforman el CEBAF.

Artículo 12.- Para los efectos del desarrollo de las actividades de control integrado en el CEBAF, se deberá entender que en caso que algún funcionario del país de salida no autorice la salida de personas, equipajes, vehículos y mercancías, éstas deberán retirarse del CEBAF y retornar al territorio del país de salida.

Artículo 13.- Los organismos nacionales competentes concertarán acuerdos operativos a través de la Junta de Administradores, a fin de adoptar sistemas y procedimientos simplificados, armonizados y complementarios que faciliten el funcionamiento de los controles aduaneros, migratorios, fito y zoo sanitarios, emitiendo para ello las disposiciones pertinentes para su aplicación.

Artículo 14.- El Perú y/o el Ecuador prestarán su cooperación para el pleno ejercicio de las funciones de los organismos ecuatorianos y/o peruanos, en especial, el inmediato traslado de personas y bienes hasta el límite internacional, a fin de que se sometan a las leyes y jurisdicción de las autoridades de Perú y/o Ecuador, cuando sea el caso.

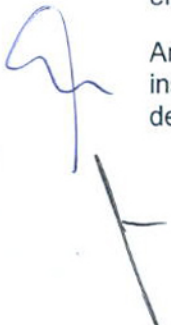
Artículo 15.- Los organismos competentes de Ecuador y Perú están facultados para recibir en el CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes los importes correspondientes a los impuestos, tasas y otros gravámenes establecidos en sus legislaciones nacionales respectivas. Los montos recaudados serán trasladados o transferidos libremente por los órganos competentes debidamente autorizados por las autoridades de Ecuador y/o Perú y reconocidos por la Junta de Administradores del CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes.

Artículo 16.- Ambos países se comprometen a desarrollar acciones orientadas a evitar la salida ilegal de productos procedentes de su territorio hacia el otro país.

### CAPITULO III De la Junta de Administradores

Artículo 17.- La Junta de Administradores es el Órgano Binacional, autónomo y permanente que tiene a su cargo la administración de las instalaciones del CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes, con el fin de facilitar su adecuado funcionamiento, en cumplimiento de lo dispuesto en el presente Acuerdo Específico, su Reglamento, el Acuerdo Marco sobre CEBAF vigente entre Ecuador y Perú y lo dispuesto por la Decisión 502 de la Comunidad Andina.

Artículo 18.- La Junta de Administradores estará compuesta por los jefes de cada una de las instituciones que prestan servicios básicos en el CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes. Sus decisiones se toman de acuerdo a lo que establezca su Reglamento. La Junta de





Administradores, cuando los miembros de la misma así lo requieran, podrán invitar a funcionarios de estas y de otras instituciones con el fin de que informen a dicha instancia sobre cuestiones técnicas relacionadas con el manejo del CEBAF.

Artículo 19.- La Junta de Administradores tendrá una gerencia que será la encargada de ejecutar los acuerdos de la Junta, la misma que será ejercida por nacionales del Ecuador y del Perú según se trate de país sede del CEBAF.

Artículo 20.- La Junta de Administradores autorizará la instalación de los servicios complementarios de acuerdo a las leyes peruanas o ecuatorianas y a los reglamentos que para tal fin apruebe dicha instancia rectora de las actividades al interior del CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes.

Artículo 21.- La Junta de Administradores, cuya jefatura de administración recaerá en el país sede, recibirá la nómina de funcionarios, a fin de extender la autorización o credencial correspondiente para que los mismos ejerzan su autoridad al interior de las instalaciones. Las autoridades nacionales competentes que intervengan en el CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes, deberán comunicar cualquier retiro o incorporación de su(s) funcionario(s), a fin de que la Junta de Administradores proceda a retirar la autorización o credencial previamente entregada y emitir la que corresponda.

Artículo 22.- Los Operadores del Comercio Exterior, despachantes de aduana, agentes de transporte, importadores, exportadores y otras personas ligadas al tránsito internacional de personas o al tráfico internacional de mercancías o de medios de transporte, serán autorizados por la Junta de Administradores para operar en el CEBAF Huaquillas Aguas Verdes con la indicación de su cargo, función o actividad, mediante la expedición de la respectiva autorización o credencial que lo acredite. Dicha acreditación puede ser temporal o permanente, de acuerdo a la naturaleza de la transacción que se realizará en las instalaciones del CEBAF. En el caso de que la acreditación sea permanente, el representante legal de los servicios complementarios instalados en el CEBAF, deberá comunicar cualquier retiro o incorporación de sus servidores, a fin de que la Junta de Administradores o la autoridad que corresponda proceda, a retirar la autorización o credencial previamente entregada y a emitir la que corresponda.

Artículo 23.- La Junta de Administradores, además, deberá establecer los mecanismos necesarios para armonizar los procedimientos de trabajo de los servicios básicos, convenir fórmulas para solventar el pago de los servicios que demande el funcionamiento del CEBAF, resolver sobre propuestas y consultas de las diferentes instituciones que intervengan en los servicios complementarios y de los usuarios; adoptar las medidas pertinentes que permitan eliminar los obstáculos al tránsito fluido de personas, equipajes, vehículos y mercancías y a incrementar la eficiencia de los servicios ofrecidos por el CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes.

Artículo 24.- La Junta de Administradores deberá informar al Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo acerca de sus actividades y decisiones adoptadas, de manera que los gobiernos de ambas Partes puedan evaluar el funcionamiento del CEBAF y adoptar las medidas que consideren necesarias para mejorar su operatividad y eficiencia.

#### CAPITULO IV Disposiciones Aduaneras

Artículo 25.- La Superintendencia de Aduanas del Perú y la Corporación Aduanera Ecuatoriana, practicarán los controles aduaneros en el CEBAF, Huaquillas - Aguas Verdes relacionados con los diversos regímenes y operaciones aduaneras de las Repúblicas de Ecuador y Perú, que regulan la salida y entrada de mercancías, el ingreso y salida de vehículos particulares u oficiales, el transporte internacional de pasajeros y de carga de





mercancías y el equipaje acompañado. La legislación aplicable será la normativa Andina, los Convenios y Acuerdos bilaterales los Manuales de Procedimientos Binacionales, tratados internacionales y las legislaciones nacionales de cada una de las Partes.

Artículo 26.- Todo despacho de mercancías se realizara dentro de las 24 horas de numerado el manifiesto de carga, siempre y cuando este ultimo haya sido visado por los agentes de aduanas intervinientes, en señal de conformidad con la documentación exigible. Solo aquellos vehículos de transporte de carga que cuenten con la antes dichas visación podrán hacer uso del parqueo destinado al despacho de mercancía.

Artículo 27.- Los Vehículos de transporte de carga que no cuenten con la visación de los agentes de aduanas, podrán ingresar la carga a los terminales de almacenamiento o bodegas autorizadas por las aduanas de cada país para la posterior destinación aduanera de conformidad con las legislaciones aduaneras correspondientes.

Artículo 28.- Los vehículos de transporte de carga ingresados al parqueo destinado al despacho de mercancías, por ningún concepto podrán permanecer por más de 24 horas en dicha zona del CEBAF, debiendo retornar al país de origen luego de fenecido este plazo. La permanencia de vehículos en la zona del reconocimiento físico y en general en el recinto del CEBAF, deberá ser supervisada por la aduana respectiva, para dar cumplimiento al plazo señalado anteriormente.

Artículo 29.- Las autoridades aduaneras de ambos países se comprometen a implementar y desarrollar en las instalaciones de CEBAF, sistemas informáticos con base de datos comunes, que permitan tanto el debido control y fiscalización de los despachos, como la información oportuna a los usuarios del estado situacional del respectivo tramite.

Artículo 30.- En el régimen de equipaje acompañado de los viajeros, se implementará la utilización de sistemas de control selectivo, adaptados a las características estructurales y operacionales del CEBAF.

## CAPÍTULO V

### Disposiciones relativas a los Controles Migratorios

Artículo 31.- La Dirección General de Migraciones y Naturalización del Perú y la Dirección Nacional de Migración del Ecuador, administrarán, coordinarán y controlarán el movimiento migratorio de ingreso y salida de las personas a los territorios de las Partes.

Artículo 32.- A los efectos de la realización del control integrado, deberá entenderse que:

- a) Es aquel control único que genera, automáticamente, un registro y autorización de salida del país de origen y, a la vez un registro y autorización de ingreso al país de destino
- b) La Tarjeta Andina de Migración es el documento administrativo único de uso obligatorio en la entrada y salida de cada uno de los países.
- c) En caso de que el funcionario del país de salida no autorice la salida de personas, éstas deberán retirarse del CEBAF y retornar al territorio del país de salida.

Artículo 33.- Los funcionarios que realicen los controles migratorios exigirán, según corresponda, la documentación hábil de viaje aplicable a la nacionalidad de la persona de que se trate, conforme a la legislación vigente de Perú o Ecuador.



Artículo 34.- Autorizado el ingreso de una persona por el CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes, al territorio de cualesquiera de las Partes, la misma podrá salir del país de entrada por cualesquiera de los controles fronterizos migratorios autorizados por dicho país.

#### CAPITULO VI

##### Disposiciones Relativas a los Controles Fito y Zoosanitarios

Artículo 35.- El comercio transfronterizo e internacional de productos agropecuarios e insumos para la producción agropecuaria se regirá por la normativa andina y cuando esta no exista, por las disposiciones del Acuerdo sobre Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC y las legislaciones nacionales vigentes en ambos países en esta materia.

Artículo 36.- Los controles sanitarios y fitosanitarios relativos a la salida o ingreso de productos e insumos para la producción agropecuaria al Perú o Ecuador, serán realizados por los funcionarios nacionales competentes designados por el Servicio Nacional de Sanidad Agraria del Perú- SENASA y por el Servicio Ecuatoriano de Sanidad Agropecuaria SESA.

Artículo 37.- Las medidas de emergencia fito o zoosanitarias establecidas por cualesquiera de los países, serán comunicadas al país exportador con 72 y 24 horas de anticipación a su vigencia en el campo fito o zoosanitario, respectivamente.

Artículo 38.- Los países efectuarán acciones de vigilancia y control sobre el transporte de carga o equipaje acompañado de pasajeros y tripulantes de los medios de transporte, a fin de evitar que se transporten productos e insumos para la producción agropecuaria no permitidos de ingresar en el otro país.

#### CAPITULO VII

##### Disposiciones relativas al Control Policial

Artículo 39.- La Policía Nacional del Perú y del Ecuador garantizarán, mantendrán y restablecerán el orden tanto interno como perimetral del CEBAF de su respectivo país, así como la seguridad del patrimonio público y privado, previniendo, investigando y combatiendo la delincuencia.

Artículo 40. La Policía Nacional del Perú y del Ecuador identificarán a las personas requisitorias y los pondrán a disposición de las autoridades competentes de conformidad con los tratados internacionales, de los acuerdos bilaterales y de la legislación nacional, según corresponda.

#### CAPITULO VIII

##### Disposiciones Especiales

Artículo 41.- Las autoridades aduaneras peruanas o ecuatorianas permitirán el ingreso y salida de los muebles, enseres, equipos informáticos, equipos de comunicación, vehículos de transporte de uso oficial de los organismos nacionales que integran el CEBAF, cumpliendo, como únicos requisitos, la autorización del organismo peruano o ecuatoriano pertinentes y la habilitación correspondiente de la Junta de Administradores del CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes.



Artículo 42.- Las autoridades aduaneras peruanas o ecuatorianas permitirán el libre ingreso y salida de los vehículos particulares de los funcionarios peruanos o ecuatorianos que van a desarrollar sus funciones en el CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes, con la sola presentación de su credencial o autorización de la Junta de Administradores.

Artículo 43.- El CEBAF Huaquillas – Aguas Verdes, por tratarse de dos estructuras similares, construidas una en territorio ecuatoriano y otra en territorio peruano, deberán contemplar igualdad en la asignación de los espacios físicos en las dimensiones de las áreas y servicios destinados para el funcionamiento de las oficinas pertenecientes a las entidades nacionales que integran dicho CEBAF.

#### CAPITULO IX Disposiciones Transitorias

Artículo 44.- En tanto se construye el CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes, en los locales donde funcionan actualmente las instituciones nacionales de control fronterizo, los funcionarios competentes adecuarán sus procedimientos e instalaciones a las disposiciones de este Acuerdo para desarrollar un programa piloto de control integrado.

Artículo 45.- Mientras se establezcan los procedimientos únicos de control integrado, Sanitario, Aduanero, Policial y Migratorio, estos se efectuarán de manera secuencial, utilizando procedimientos administrativos compatibles o armonizados.

Artículo 46.- La Junta de Administradores del CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes, deberá presentar, en un plazo no mayor a 90 días calendario, contado a partir la fecha en que se constituya dicha Junta, el Reglamento Operativo Interno del CEBAF Huaquillas - Aguas Verdes.

#### CAPITULO X Disposiciones Finales

Artículo 47.- El presente Acuerdo entrará en vigor a partir de la fecha de suscripción de las respectivas Notas Reversales de los Ministerios de Relaciones Exteriores de los dos países, y deberá ser notificado a la Secretaria General de la Comunidad Andina en un plazo no mayor de diez (10) días siguientes a la fecha de su entrada en vigencia, para su registro y publicación en la Gaceta Oficial del Acuerdo de Cartagena.

Artículo 48.- Toda modificación a las disposiciones del presente Acuerdo Especifico se efectuará a través del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo, y mediante el intercambio de Notas Reversales entre las Cancillerías.





**INFORME DE LA MESA DE TRABAJO No. 3**

**III REUNION DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE ASUNTOS MIGRATORIOS**

**TUMBES, 10, 11, Y 12 DE JULIO DE 2002**

1. La MESA DE TRABAJO No. 3, ASUNTOS MIGRATORIOS, estuvo conformada de la siguiente manera: Delegación Peruana: Consejero Rubén Espinoza, funcionario de la Dirección General de Apoyo Legal y Asistencia Humanitaria del Ministerio de Relaciones Exteriores, en calidad de Presidente de la Mesa; Ministro Héctor Cabada, Cónsul General del Perú en Machala; Primer Secretario Julio Cadenillas, Cónsul del Perú en Loja; Señor Félix Cortes, Jefe de Migraciones en Tumbes. Por su parte, conformaron la Delegación del Ecuador: el Primer Secretario José Miguel Vásquez, de la Dirección General de Asuntos Fronterizos del Ministerio de Relaciones Exteriores, como Presidente de la misma; el Señor José Rosales, Jefe Político de Machala; el Licenciado Rodrigo Poveda, Cónsul del Ecuador en Tumbes; la Señora Amada García, de la Gobernación de El Oro; el Mayor Edwin Erazo, del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas; y, el Coronel Milton Barreiro, Jefe Provincial de la Dirección de Migración de la Policía Nacional.

2. El Presidente de la Mesa procedió a instalar la reunión dando a conocer los trabajos efectuados de manera multisectorial por la Parte peruana, bajo la coordinación de la Cancillería, de evaluación de la propuesta ecuatoriana para regular, de manera permanente, los flujos migratorios en la zona de integración fronteriza.

En ese sentido, la delegación del Perú se comprometió a presentar una contrapropuesta, partiendo del documento original presentado por las autoridades ecuatorianas, acorde con los objetivos de integración y desarrollo fronterizo que el marco del Acuerdo Amplio Peruano-Ecuatoriano de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad establece, bajo la forma de un proyecto de "Convenio sobre Permanencia de Personas en la Zona de Integración Fronteriza".

3. Al tiempo de manifestar que aguarda con interés la presentación de la contrapropuesta peruana, la delegación del Ecuador propuso se establezca un cronograma que permita avanzar, de manera efectiva, en el diseño de la normativa legal aplicable a las migraciones transfronterizas.

4. Acogiendo la propuesta ecuatoriana, se acordó, en principio, que la delegación del Perú entregara, por la vía diplomática, la citada contrapropuesta al Estatuto Migratorio Permanente, en un plazo máximo de 30 días a partir de la suscripción de la presente Acta. Por su parte, la delegación del Ecuador, luego del estudio y análisis interinstitucional correspondiente, en igual plazo, dará a conocer a su contraparte peruana, por la misma vía, las observaciones a que hubiere lugar. Inmediatamente después, las Partes acordaran una reunión, en fecha y lugar a definirse, con miras a la unificación de criterios y redacción del proyecto final.

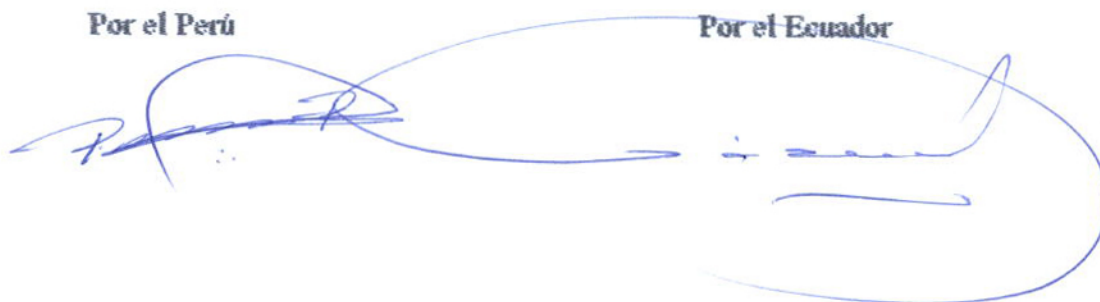
5. Acogiendo el pedido formulado en la sesión plenaria inaugural y por tratarse de temas directamente vinculados a los trabajos de esta Mesa se recoge, en calidad de anexo, el documento que contiene las Resoluciones adoptadas por el Comité Binacional de Frontera, recomendando su estudio y análisis en el contexto del proyecto de Estatuto Migratorio Permanente propuesto por el Ecuador.

6. Las delegaciones registran la disposición mostrada por las autoridades responsables de este tema y su ánimo de contribuir para la concreción de los objetivos trazados.

 En Tumbes, a 11 de julio de 2002.

Por el Perú

Por el Ecuador





# GOBERNACION DE LA PROVINCIA DE EL ORO

---

RESOLUCIONES ADOPTADAS POR EL COMITÉ BINACIONAL DE FRONTERA, REALIZADA EL DIA 10 DE MAYO DEL 2002, EN LO RELACIONADO CON EL ASUNTO MIGRATORIO EN LAS FRONTERAS DE ECUADOR Y PERU PARA INCORPORAR AL ESTATUTO MIGRATORIO

*En cumplimiento a la resolución de la III Reunión del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo realizada en la ciudad de Loja, los días 2 y 3 de Octubre del 2001, las autoridades de Policía, Migración, Tránsito Aduanas, SESA, y el señor Cónsul de cada País, bajo la Presidencia del señor Gobernador de El Oro en el caso ecuatoriano y del señor Prefecto de Tumbes en el lado peruano se reunieron en cada sector para elaborar las propuestas migratorias de cada país, las mismas que luego fueron analizadas y elaboradas conjuntamente las autoridades de los dos países para pasar a conocimiento y aprobación del Comité Binacional de Frontera.*

*Para la elaboración de las propuestas se subdividió el Tema Migratorio en 4 subtemas:*

- Migrantes por razones laborales
- Migrantes por estudios
- Migrantes por comercio minoritario e informal
- Migrantes indigentes

*En reunión del 29 de Noviembre se analizó las problemáticas existentes en los dos países habiéndose elaborado varias propuestas las mismas que son modificadas y resueltas en forma definitiva en sesión del Comité, realizada el día 10 de mayo del 2002 en la ciudad de Machala*

## **1. Migrantes por razones laborales**

### **PROBLEMÁTICA:**

- La Policía de Ecuador (Migraciones), informa que no ha habido peruanos deportados por el hecho de que no tengan sus documentos, se deportó sólo a aquellas personas que han cometido delitos.
- El Jefe de la Oficina de Migraciones del Perú informa que algunos centros laborales, instituciones bancarias o educativas ecuatorianas solicitan pasaporte para alguna gestión.
- Se acordó definir : **Migrantes por razones laborales: Personas que desarrollan alguna actividad temporal en otro país por la cual reciben una remuneración.**
- Hay ciudadanos de ambos países que utilizando el TAM desarrollan una actividad rentada laboral, en el otro país.

## GOBERNACIÓN DE LA PROVINCIA DE EL ORO

---

- *Existen actividades laborales que se desarrollan en uno u otro país en las cuales los salarios para los ciudadanos del otro país se reducen hasta la mitad.*
- *Hay ciudadanos de ambos países que desarrollan actividad rentada en e otro país ingresando legalmente.*

### PROPUESTAS:

- ❖ *Mediante legislación interna cada país debe establecer salarios iguales para nacionales o extranjeros.*
- ❖ *Los ciudadanos que realicen gestiones en instituciones del otro país, podrán hacerlo con su cédula de identidad o documento nacional de identidad y la tarjeta andina migratoria, respectiva.*
- ❖ *Los profesionales de uno u otro país que vayan a desarrollar una actividad especializada en forma excepcional en la zona fronteriza, se les dará las facilidades siempre que estén acreditados por las autoridades respectivas.*
- ❖ *Estas propuestas tienen que ver con el tránsito de las personas respetando en todos los demás aspectos, la Legislación de cada país.*

### 2.- Migrantes por estudios

#### PROBLEMÁTICA:

- *Actualmente a los estudiantes se les solicita pasaporte, visa de estudiantes y documentación legalizada de cada país.*

#### PROPUESTAS:

- *Que la Dirección de Extranjería en Ecuador y la Dirección de Migración en Perú, revisen los requisitos y eliminen los innecesarios a fin de dar facilidades a quienes ingresen con VISA DE ESTUDIANTES, sujetándose a los convenios existentes.*

### 3.- Migrantes Indigentes:

#### PROBLEMÁTICA:

*Se considera como un problema social y humano.*



# GOBERNACION DE LA PROVINCIA DE EL ORO


## PROPUESTAS

- Que las oficinas de Migraciones de ambos países refuercen acciones para identificar a las personas que se trasladan de un país a otro y las entregarán a las instituciones de Bienestar Social a fin de que se atiendan estos casos que son básicamente un problema social y humano, sugiriendo a las autoridades de ambos Gobiernos que se tomen las medidas necesarias para atender y dar solución a estos problemas sociales.

### 4.- Asunto Migratorio de comercio minoritario y artesanal

Queda pendiente hasta que se analice pormenorizadamente en cada país la problemática existente y se elaboren las propuestas.

Machala Mayo 10 del 2002

  
Eco. Alejandro Castro Hidalgo  
PRESIDENTE DEL COMITE  
BINACIONAL DE FRONTERA  
SECCION ECUATORIANA



  
Sra. Amada García Villamar  
SECRETARIA